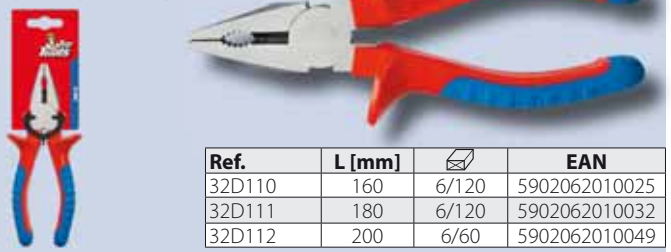
Szczypce uniwersalne

Combination pliers
Плоскогубцы комбинированные

polerowane / polish head / полированная головка



Ref.	L [mm]		EAN
32D110	160	6/120	5902062010025
32D111	180	6/120	5902062010032
32D112	200	6/60	5902062010049

Szczypce wydłużone proste

Long nose pliers
Плоскогубцы удлиненные прямые

polerowane / polish head / полированная головка

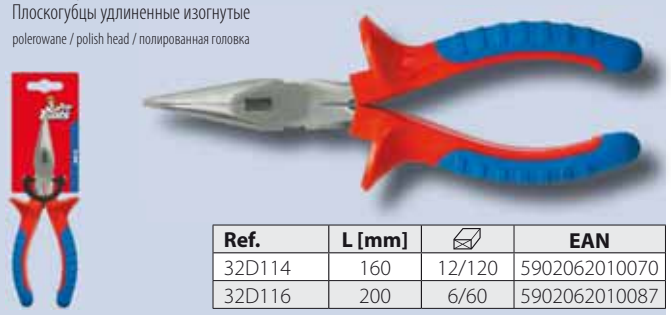


Ref.	L [mm]		EAN
32D113	160	12/120	5902062010056
32D115	200	6/60	5902062010063

Szczypce wydłużone wygięte

Bent nose pliers
Плоскогубцы удлиненные изогнутые

polerowane / polish head / полированная головка

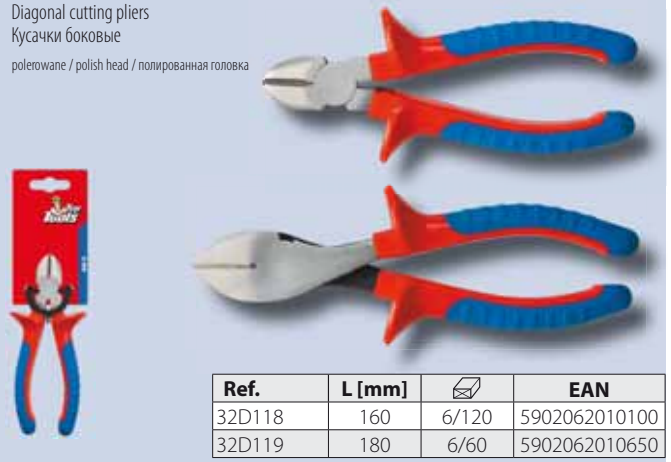


Ref.	L [mm]		EAN
32D114	160	12/120	5902062010070
32D116	200	6/60	5902062010087

Szczypce boczne

Diagonal cutting pliers
Кусачки боковые

polerowane / polish head / полированная головка

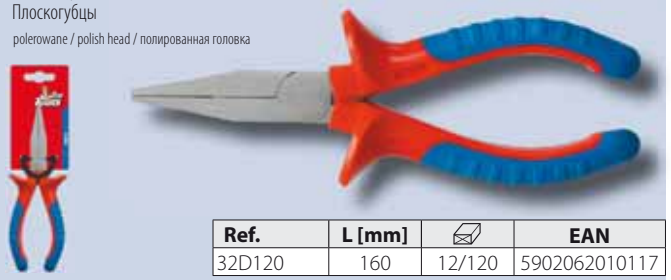


Ref.	L [mm]		EAN
32D118	160	6/120	5902062010100
32D119	180	6/60	5902062010650

Szczypce płaskie

Flat nose pliers
Плоскогубцы

polerowane / polish head / полированная головка

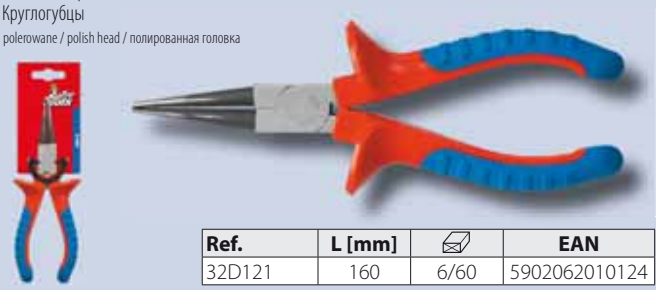


Ref.	L [mm]		EAN
32D120	160	12/120	5902062010117

Szczypce okrągłe

Round nose pliers
Круглогубцы

polerowane / polish head / полированная головка



Ref.	L [mm]		EAN
32D121	160	6/60	5902062010124

Obcęgi do gwoździ

Carpenter`s pincers
Клещи



Ref.	L [mm]		EAN
32D130	180	6/60	5902062010919
32D131	200	10/60	5902062010216

Szczypce tynkarskie

Rabbit pincers
Клещи



Ref.	L [mm]		EAN
32D141	250	6/60	5902062010674

Szczypce czołowe

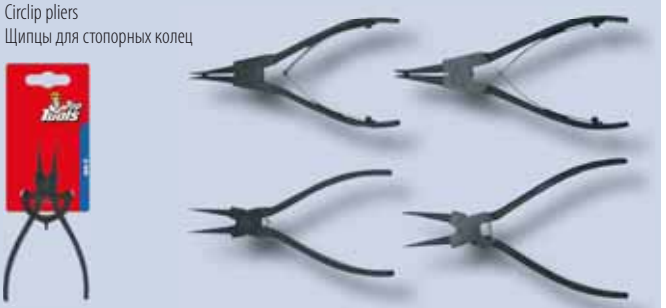
End cutting pliers
Клещи



Ref.	L [mm]		EAN
32D143	160	12/120	5902062010223

Szczypce do pierścieni osadczych

Circlip pliers
Щипцы для стопорных колец



	Ref.	L [mm]	⌀ [mm]	info		EAN
Ø=1,5 [mm]	32D301	150	12-25	zewnętrzne, proste	12/120	5902062010162
	32D302	150	12-25	zewnętrzne, wygięte	12/120	5902062010179
	32D303	150	12-25	wewnętrzne, proste	12/120	5902062010186
	32D304	150	12-25	wewnętrzne, wygięte	12/120	5902062010193

Szczypce do pierścieni osadczych

Circlip pliers
Щипцы для стопорных колец



x4	Ref.	L [mm]		EAN
	32D320	150	0/60	5902062010643

Szczypce do nitów

Eyelet pliers
Заклепочник



x100	Ref.	L [mm]		EAN
	32D422	190	10/50	5902062010711

Nity

Rivets
Заклепки



x200	Ref.	zastosowanie		EAN
	32D420	do 32D422	20/400	5902062324207

Pincety

Tweezers
Пинцеты

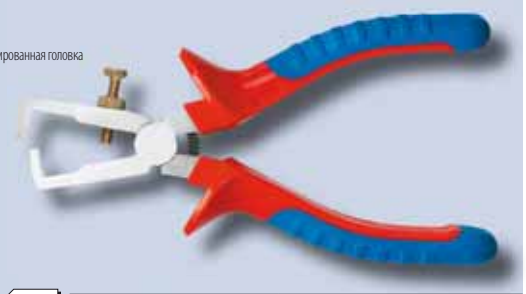


x4	Ref.	L [mm]		EAN
	32D423	120	12/240	5902062140371

Szczypce do izolacji

Wire striping pliers
Съемник изоляции

polerowane / polish head /полированная головка



0,5÷5mm²	Ref.	L [mm]		EAN
	32D401	160	6/96	5902062010018

Automatyczny ściągacz izolacji

Automatic wire stripper
Съемник изоляции

z obcinakiem / with cutter / с отсекателем



0,5÷6mm²	0-15mm	Ref.	L [mm]		EAN
		32D403	175	0/100	5902062010322

Szczypce do zaciskania końcówek

Crimping pliers
Зачистка и обрезка

z obcinakiem / with cutter / с отсекателем



Ref.	L [mm]		EAN
32D402	200	0/100	5902062010308

Szczypce zaciskowe

Locking pliers
Клещи зажимные

zaokrąglone szczęki / curved jaws / закругленные губки



Ref.	L [mm]		EAN
32D450	180	6/60	5902062010254
32D455	250	6/36	5902062010261

Dziurkacz rewolwerowy

Revolving leather punch
Дырокол



Ref.	Ra [mm]	L [mm]		EAN
32D421	1,5 - 4,5	225	10/60	5902062010704

Klucz nastawny

Adjustable wrench
Ключ разводной



Ref.	L [mm]	Ra [mm]		EAN
35D111	150	0-20	6/120	5902062040169
35D112	200	0-24	6/120	5902062040176
35D113	250	0-29	6/60	5902062040183
35D114	300	0-35	6/48	5902062040190
35D115	375	0-47	6/24	5902062040206

Klucz do rur

Pipe wrench
Ключ трубный



90°

Ref.	Ra [mm/"]		EAN
34D120	35/1.0	12/36	5902062081063
34D121	46/1.5	12/24	5902062081070
34D122	65/2.0	6/12	5902062081087

Klucz do rur

Pipe wrench
Ключ трубный



S

Ref.	Ra [mm/"]		EAN
34D130	35/1.0	12/36	5902062081094
34D131	46/1.5	12/24	5902062081100
34D132	65/2.0	6/12	5902062081117

Klucz do rur stillson

Pipe wrench
Ключ трубный



Ref.	L [mm]	Ra [mm/"]		EAN
34D203	300	70/2.0	6/36	5902062080110
34D204	350	80/2.0	6/24	5902062080127
34D205	450	90/2.5	4/16	5902062080134

Szczypce do rur

Water pump pliers
Ключ переставной



Ref.	L [mm]		EAN
34D010	250	6/60	5902062010667

Szczypce do rur

Water pump pliers
Ключ переставной



Ref.	L [mm]		EAN
34D020	250	6/60	5902062010131

Klucz do rur

Pipe wrench
Ключ трубный



45°

Ref.	Ra [mm/"]		EAN
34D110	35/1.0	12/36	5902062080042
34D111	46/1.5	12/24	5902062080059
34D112	65/2.0	6/12	5902062080066

Obcinak do rur

Pipe cutter
Труборез



PVC

Ref.	L [mm]	Ra [mm]		EAN
34D064	230	3-42	0/48	5902062340641

Obcinak do rur

Pipe cutter
Труборез



PVC

Ref.	L [mm]	Ra [mm]		EAN
34D065	200	3-42	0/50	5902062080554

Obcinak do rur

Pipe cutter
Труборез



Cu Al

Ref.	L [mm]	Ra [mm]		EAN
34D066	135	3-32	12/72	5902062340665

Obcinak do rur

Pipe cutter
Труборез



Cu

Ref.	L [mm]	Ra [mm]		EAN
34D055	165	3-28	10/80	5902062080561

Spirala kanalizacyjna

Plumber snake
Канализационная спираль



Ref.	Ø [mm]	L [mm]		EAN
34D301	5	1.5	20/80	5902062343017
34D305	8	5	10/20	5902062343055
34D308	10	8	0/8	5902062343086

Wkrętak płaski

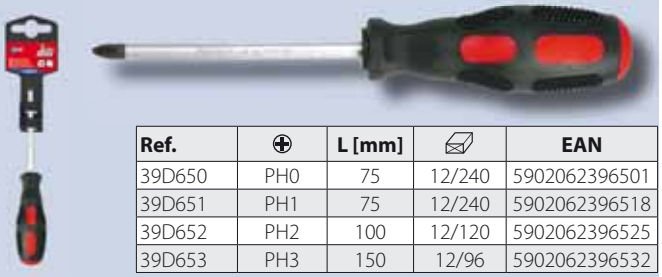
Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊖ [mm]	L [mm]		EAN
39D640	3	75	12/240	5902062396402
39D641	4	100	12/240	5902062396419
39D642	5	75	12/240	5902062396426
39D643	6	100	12/120	5902062396433
39D644	6	150	12/120	5902062396440
39D645	8	200	12/96	5902062396457

Wkrętak krzyżowy

Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊕	L [mm]		EAN
39D650	PH0	75	12/240	5902062396501
39D651	PH1	75	12/240	5902062396518
39D652	PH2	100	12/120	5902062396525
39D653	PH3	150	12/96	5902062396532

Wkrętak krzyżowy

Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊕	L [mm]		EAN
39D654	PZ0	75	12/240	5902062396549
39D655	PZ1	75	12/240	5902062396556
39D656	PZ2	100	12/120	5902062396563
39D657	PZ3	150	12/96	5902062396570

Wkrętak płaski

Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊖ [mm]	L [mm]		EAN
39D600	3.0	75	12/240	5902062396006
39D601	4.0	80	12/240	5902062396013
39D602	5.0	100	12/240	5902062396020
39D603	6.5	150	12/120	5902062396037
39D604	8.0	150	12/120	5902062396044

Wkrętaki i końcówki wkrętakowe

Screwdrivers
Отвертки



x21 | Cr-V | 25mm

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D120	x4	x2	0/10	5902062051813

Wkrętaki

Screwdrivers
Отвертки



x5

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D101	x3	x2	0/50	5902062050274

Wkrętaki do pobijania

Screwdrivers
Отвертки ударные

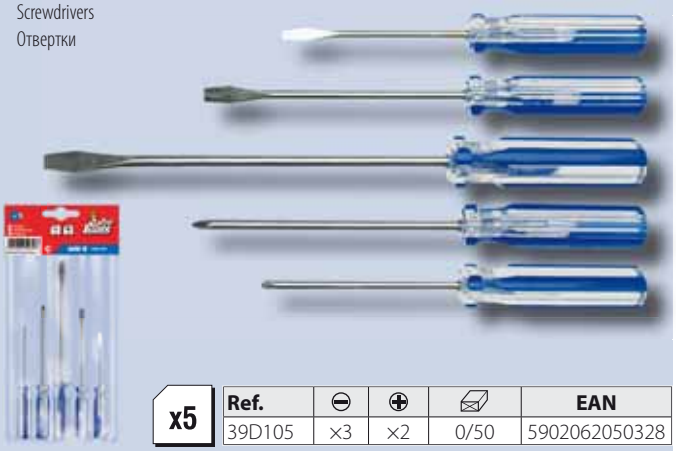


x6

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D104	x4	x2	0/50	5902062050298

Wkrętaki

Screwdrivers
Отвертки



x5

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D105	x3	x2	0/50	5902062050328

Wkrętaki

Screwdrivers
Отвертки



x6

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D106	x4	x2	0/50	5902062050304

Wkrętaki
Screwdrivers
Отвертки



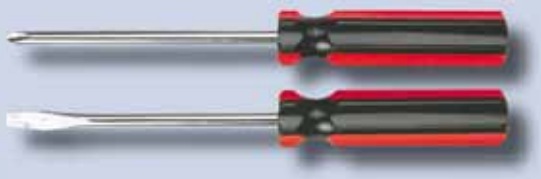


x7

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D107	×4	×3	0/50	5902062050311

Wkrętaki
Screwdrivers
Отвертки





x2

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D179	×1	×1	0/100	5902062052995

Wkrętaki
Screwdrivers
Отвертки





x10

Ref.	⊖	⊕	⊕		EAN
39D112	×4	×3	x3	0/30	5902062391124

Wkrętak płaski
Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊖ [mm]	L [mm]		EAN
39D422	3	80	100/800	5902062051486
39D423	4	100	100/800	5902062051493
39D424	5	125	50/400	5902062051509
39D425	6	125	50/400	5902062051516
39D426	8	125	40/320	5902062051523
39D427	8	160	30/240	5902062051530
39D428	6	25	100/800	5902062050106

1000V

Wkrętak krzyżowy
Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊕	L [mm]		EAN
39D431	PH0	100	100/800	5902062051868
39D432	PH1	100	100/800	5902062051547
39D433	PH2	100	50/400	5902062051554
39D434	PH3	160	30/240	5902062051561

1000V

Wkrętak płaski
Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊖ [mm]	L [mm]		EAN
39D440	3	80	100/800	5902062394408
39D448	4	100	100/800	5902062394484
39D441	5,5	125	50/400	5902062394415
39D442	6,6	125	50/400	5902062394422
39D443	8	150	30/240	5902062394439

1000V

Wkrętak krzyżowy
Screwdriver
Отвертка



Ref.	⊕	L [mm]		EAN
39D444	PH0	80	100/800	5902062394446
39D445	PH1	125	50/400	5902062394453
39D446	PH2	125	50/400	5902062394460
39D447	PH3	160	30/240	5902062394477

1000V

Wkrętaki precyzyjne
Precision screwdrivers
Отвертки прецизионные





x4 Cr-V

Ref.				EAN
39D191	×1	×3	0/100	5902062053190

Wkrętaki precyzyjne
Precision screwdrivers
Отвертки прецизионные





x6

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D193	x4	x2	0/100	5902062050380

Wkrętaki precyzyjne

Precision screwdrivers
Отвертки прецизионные





x11

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D194	x6	x3	0/100	5902062053084

Wkrętaki precyzyjne

Precision screwdrivers
Отвертки прецизионные



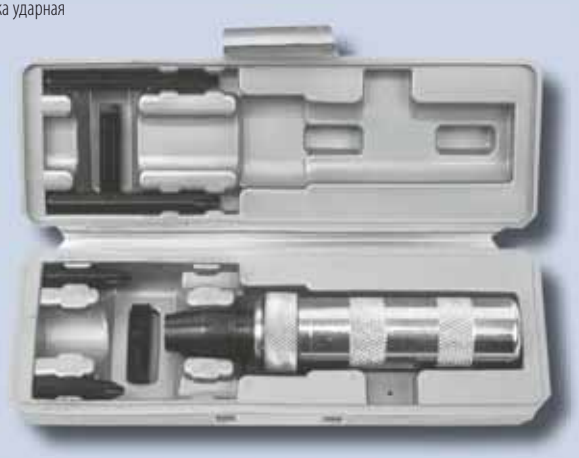


x6

Ref.	⊖	⊕		EAN
39D195	x3	x3	50/100	5902062050366

Wkrętak udarowy

Impact screwdriver
Отвертка ударная



◄35mm► ◄70mm►

Ref.	⊖	⊕	L[mm]		EAN
39D176	x3	x3	160	0/20	5902062050410

Wkrętak odwracalny

Reversible blade screwdriver
Отвертка универсальная





Cr-V

Ref.	⊖ [mm]	⊕	L [mm]		EAN
39D453	6	PH2	70	25/200	5902062394538
39D454	6	PH2	200	25/100	5902062394545

Wkrętak odwracalny

Reversible blade screwdriver
Отвертка универсальная





Ref.	L [mm]		EAN
39D177	90	20/200	5902062052810

Końcówki wkrętakowe z uchwytem

Screwdriver with bits
Отвертка с насадками





x6 ◄25mm►

Ref.	⊖	⊕	L[mm]		EAN
39D180	x2	x3	180	0/100	5902062051431

Końcówki wkrętakowe z uchwytem

Screwdriver with ratchet and bits
Отвертка с трещоткой и насадками





x9 ◄25mm►

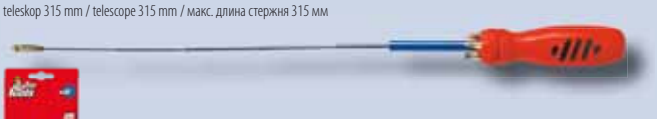
Ref.	⊖	⊕	⊕	L[mm]		EAN
39D181	x3	x3	x2	220	15/90	5902062051363

Wkrętak teleskopowy z końcówkami

Telescopic screwdriver
Отвертка с длинным стержнем

teleskop 315 mm / telescope 315 mm / макс. длина стержня 315 мм





x8 ◄25mm►

Ref.	⊖	⊕	⊕	L_{min} [mm]	L_{max} [mm]		EAN
39D182	x3	x2	x2	225	550	0/100	5902062051806

Wkrętak teleskopowy z końcówkami i nasadkami

Telescopic screwdriver
Отвертка с длинным стержнем

teleskop 315 mm / telescope 315 mm / макс. длина стержня 315 мм





x20 x5 ◄25mm►

Ref.	⊖	⊕	✱	◉	L_{min} [mm]	L_{max} [mm]		EAN
39D183	x3	x3	x5	x3	200	500	20/40	5902062053152

Końcówki wkrętakowe i nasadki z uchwytem

Screwdriver with flexible extension, bits and sockets
Отвертка со сменными головками и насадками



x22 | 60mm | x19 | x9

Ref.	⊖	⊕	✱	⬠	EAN
39D185	x3	x3	x3	0/12	5902062053428

Końcówki wkrętakowe z uchwytami

Driver bit holders with bits
Отвертки с насадками





x35 | 25mm | 60mm

Ref.	⊖	⊕	✱	⬠	◉	⬠	EAN
39D456	x7	x4	x4	x7	x10	0/40	5902062394569

Uchwyt wkrętakowy do końcówek

Magnetic bit holder
Держатель для бит магнитный



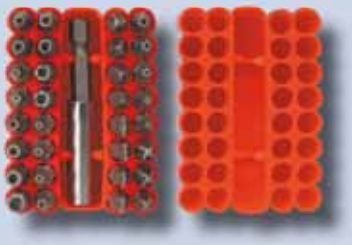


Ref.	L [mm]	⬠	EAN
39D339	150	12/120	5902062393395

Końcówki wkrętakowe z uchwytem

Bit set with holder
Насадки





x33

Ref.	⬠	EAN
39D355	12/48	5902062053008

Końцówki wkrętakowe z uchwytem

Bit set with holder
Насадки





x100 | Cr-V | 1/4" | 25mm x95

Ref.	⬠	EAN
39D358	0/20	5902062431004

Końcówki wkrętakowe z uchwytem

Bit set with holder
Отвертка с насадками





x52 | x7 | 25mm x36 | 100mm

Ref.	⬠	EAN
39D357	0/20	5902062053107

Końцówki wkrętakowe i nasadki z uchwytem

Bit set with holder
Отвертка с насадками



x45 | Cr-V | 25mm x25 | 50mm x11 | 1/4" | x7 | 60mm

Ref.	⬠	EAN
39D354	0/10	5902062393548

Końцówki wkrętakowe z uchwytem

Screwdriver bits with holder
Набор насадок с держателем





x16 | 60mm | 25mm

Ref.	⊖	⊕	✱	⬠	⬠	EAN
39D383	x3	x4	x4	x4	20/100	5902062393838

Końцówki wkrętakowe

Bits
Насадки





x10

Ref.	⊕	L [mm]	⬠	EAN
39D382	PH2	60	0/100	5902062050519

Końcówki wkrętakowe z uchwytem

Screwdriver bits with holder

Набор насадок с держателем





x7 | 60mm

Ref.	⊖	✚	✱		EAN
39D381	×2	×2	×2	18/180	5902062050502

Końcówki wkrętakowe i nasadki z uchwytem

Bit set with holder

Отвертка с насадками





x21 | x9 | 25mm x11

Ref.		EAN
39D385	30/60	5902062050526

Końcówki wkrętakowe

Bits

Насадки





x15 | Cr-V | L(mm) 30 | L(mm) 75 | 1/2"

Ref.	✱		EAN
39D373	T20-T55	0/20	5902062050564

Końcówki wkrętakowe i nasadki z uchwytem

Bit and socket set

Головки торцевые и биты отверточные





x40 | 1/4" | 60mm | x14

Ref.		EAN
39D386	0/30	5902062051646

Końcówki wkrętakowe

Bits

Насадки





x40 | Cr-V | L(mm) 30 | L(mm) 75 | 1/2" | 3/8"

Ref.	✱	◉	◉		EAN
39D377	T20-T55	M5-M12	5-12mm	0/10	5902062050571

Zestaw narzędzi

Tool set

Набор инструмента





x40 | x16 | 1/4" | 3/8"

Ref.		EAN
38D205	0/5	5902062041050

Końcówki wkrętakowe

Bits

Насадки





x11 | Cr-V | L(mm) 30 | L(mm) 75 | 1/2"

Ref.	◉		EAN
39D371	M5-M12	0/20	5902062050540

Zestaw narzędzi

Tool set

Набор инструмента



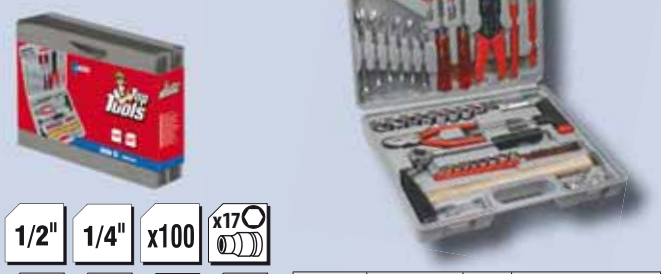


1/4" | 3/8" | x99 | x15

Ref.		EAN
38D209	0/5	5902062382092

Zestaw narzędzi

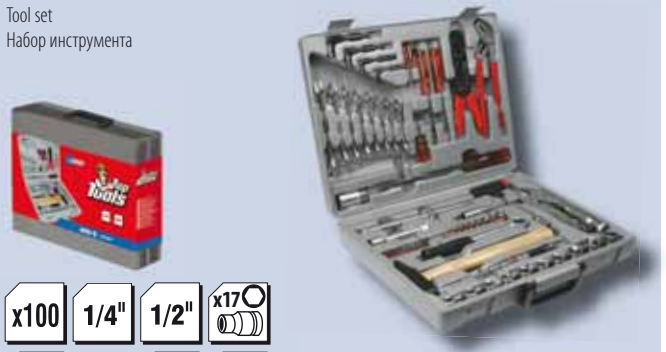
Tool set
Набор инструмента



Ref.	RW [mm]		EAN
38D210	5-19	0/6	5902062043085

Zestaw narzędzi

Tool set
Набор инструмента



Ref.	RW [mm]		EAN
38D211	10-24	0/5	5902062041128

Zestaw narzędzi

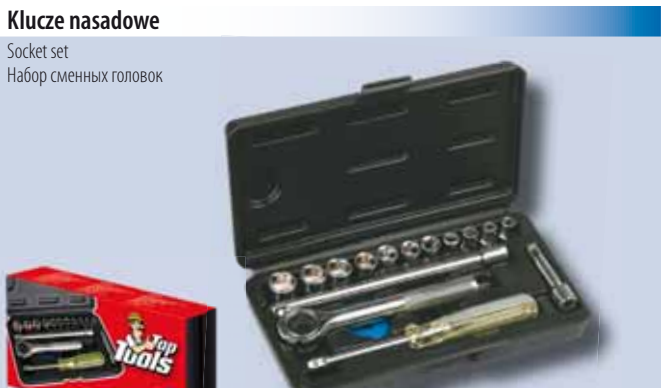
Tools set
Набор инструмента



Ref.		EAN
38D223	0/8	5902062382238

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



Ref.	W [mm]		EAN
38D255	4-12	0/40	5902062041944

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



Ref.	W [mm]		EAN
38D257	4-19	0/10	5902062041005

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



Ref.	W [mm]		EAN
38D265	4-19	0/12	5902062043962

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



Ref.	W [mm]		EAN
38D260	8-32	0/5	5902062041012

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



Ref.	W [mm]		EAN
38D270	4-30	0/5	5902062041081

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



x8 | 3/8" | x7

Ref.	W [mm]		EAN
38D142	10-19	0/24	5902062381422

Klucze nasadowe

Socket set
Набор сменных головок



x8 | 1/2" | x6

Ref.	W [mm]		EAN
38D143	10-17	10/20	5902062381439

Nasadki sześciokątne

Sockets
Головки сменные



1/2"

Ref.	W [mm]		EAN
38D145	13, 17, 19	10/60	5902062381453
38D146	10, 12, 13, 14, 15	20/60	5902062381460

Grzechotka

Ratchet
Ключ трещоточный



Ref.	W	L [mm]		EAN
38D101	1/4"	150	25/100	5902062041227
38D121	3/8"	200	25/50	5902062041234
38D141	1/2"	250	12/48	5902062041241

Pokrętło z kwadratem zabierającym

Sliding T bar
Воротoк



1/2"

Ref.	L [mm]		EAN
38D152	250	0/50	5902062041760

Przedłużki

Extensions
Удлинители



1/2"

Ref.	L [mm]		EAN
38D159	125, 250	0/50	5902062041296

Klucz płasko-oczkowy z grzechotką

Combination spanner with ratchet
Ключ комбинированный с трещоткой



Ref.	W [mm]		EAN
35D731	10	20/200	5902062357311
35D733	13	10/140	5902062357335
35D735	17	10/60	5902062357359
35D736	19	10/60	5902062357366

Klucz płasko-oczkowy

Combination spanner
Ключ комбинированный



Ref.	W [mm]		EAN
35D308	8	150/600	5902062040473
35D310	10	100/500	5902062040480
35D313	13	50/200	5902062040503
35D315	15	50/200	5902062043290
35D317	17	50/200	5902062040527
35D319	19	30/120	5902062040534
35D324	24	15/60	5902062040558
35D327	27	15/60	5902062040565
35D330	30	10/40	5902062043320

Klucze płasko-oczkowe

Combination spanner
Ключи комбинированные



Ref.	W [mm]	N		EAN
35D355	8-17	×6	15/60	5902062040428
35D356	6-19	×8	10/40	5902062040442
35D357	6-22	×12	5/40	5902062201850
35D370	6-32	×25	0/4	5902062040466

Klucze płaskie dwustronne

Flat spanners
Ключ с открытым зевом, двухсторонний



Ref.	W [mm]	N		EAN
35D255	6-17	×6	20/80	5902062040244
35D256	6-22	×8	10/40	5902062040268
35D257	6-32	×12	5/15	5902062043214

Klucze oczkowe odgięte

Offset ring spanner set
Ключи накидные двухсторонние, изогнутые



Ref.	W [mm]	N		EAN
35D455	6-17	×6	12/36	5902062040374
35D457	6-32	×12	2/8	5902062043221

Klucze rurowe

Tube spanner set
Ключи торцовые, трубчатые





Ref.	W [mm]	N		EAN
35D191	8-17	×6	0/60	5902062042163
35D193	6-22	×10	0/40	5902062040589

Klucz płasko-nasadowy przegubowy

Open and flex socket wrench
Ключ комбинированный шарнирный





Ref.	W [mm]		EAN
35D240	10	40/160	5902062042101
35D242	13	40/160	5902062041852
35D246	17	0/70	5902062043436
35D247	19	25/50	5902062043443

Klucze hakowe

Multipurpose wrenches
Ключи универсальные





Ref.	W [mm]		EAN
35D251	8-19	10/20	5902062043337

Klucz dynamometryczny

Torque wrench
Ключ динамометрический





1/2"

Ref.	F [Nm]		EAN
37D105	0-200	6/24	5902062040718

Klucz dynamometryczny

Torque wrench
Ключ динамометрический





1/2"

Ref.	F [Nm]		EAN
37D110	43-180	0/12	5902062040725
37D111	30-210	0/12	5902062040732

Klucze sześciokątne

Hex keys
Ключи шестигранные





x8

Ref.	◉ [mm]		EAN
35D055	2-10	15/90	5902062040817

Klucze sześciokątne

Hex keys
Ключи шестигранные



Ref.	◉ [mm]	N		EAN
35D056	1.5 - 12	×10	10/80	5902062043917

Klucz do kół

Four-way wheel wrench
Ключ балонный



Ref.	W [mm]	Ø [mm]	L [mm]		EAN
37D311	17, 19, 22, 13/16"	14	350	15/360	5902062042118

Klucz do filtra oleju

Oil filter chain wrench
Съемник масляного фильтра, цепной





Ref.		EAN
37D205	12/36	5902062040596

Klucz do świec

Spark plug wrench
Ключ свечной



Ref.	W [mm]		EAN
37D221	21	6/60	5902062040657
37D222	16	0/60	5902062040664

Zszywacz

Hand stapler
Степлер





J/53 4-14mm | METAL | P

Ref.	zszywki [mm]		EAN
41E904	4 - 14	10/40	5902062031228

Zszywacz

Hand stapler
Степлер





J/53 4-8mm

Ref.	zszywki [mm]		EAN
41E901	4 - 8	15/60	5902062030016

Zszywacz

Hand stapler
Степлер





J/53 4-8mm | METAL | P

Ref.	zszywki [mm]		EAN
41E915	4 - 8	5/15	5902062021069

Zszywki

Staples
Скобы





J/53

Ref.	typ	L [mm]	N		EAN
41E006	J	6	×1000	50/300	5902062031310
41E008	J	8	×1000	50/200	5902062031327
41E010	J	10	×1000	45/180	5902062031334
41E012	J	12	×1000	30/180	5902062031341
41E014	J	14	×1000	30/150	5902062031358

Pistolet klejowy

Glue gun
Пистолет клеевой электрический





CE | Ø mm 11,2 | P [W] 40

Ref.	q [g/min]		EAN
42E500	8 - 12	12/24	5902062130099

Pistolet klejowy

Glue gun
Пистолет клеевой электрический



Ø mm 8,0 | P [W] 30

Ref.	q [g/min]		EAN
42E581	6 - 8	24/48	5902062130105

Wkłady klejowe

Glue sticks
Стержни клеевые



Ref.	Ø [mm]	L [mm]	N	kolor	~kg		EAN
42E081	8	50	×12		0,031	0/500	5902062130136
42E110	11,2	100	×6		0,060	0/200	5902062130204

Wkłady klejowe

Glue sticks
Стержни клеевые



Ref.	Ø [mm]	L [mm]	N	kolor	~kg		EAN
42E151	11,2	200	×50		1,000	0/12	5902062130594
42E152	11,2	200	×100		2,000	0/8	5902062130587

Nitownica

Riveter
Заклепочник



Ø mm 2,4 | Ø mm 3,2 | Ø mm 4,0 | Ø mm 4,8

Ref.	L [mm]		EAN
43E703	249	0/24	5902062020239

Lutownica transformatorowa

Soldering gun
Паяльник электрический



Ref.	P [W]		EAN
44E000	100	0/24	5902062020550

Końcówki do lutownicy

Tips for soldering gun
Насадки к электрическому паяльнику



Ref.		EAN
44E003	0/600	5902062020963

Opaski zaciskowe

Band clips
Хомуты



Ref.	kolor	W [mm]	L [mm]	N		EAN
44E956		2,5	100	x100	0/500	5902062449566
44E958		2,5	200	x100	0/250	5902062449580
44E960		2,5	300	x100	0/125	5902062449603
44E950		2,5	100	×100	0/500	5902062449504
44E952		2,5	200	×100	0/250	5902062449528
44E954		3,6	300	×100	0/125	5902062449542

Nożyce do prętów

Bolt cutters
Ножницы арматурные



Ref.	L [mm]	Ø max. [mm]		EAN
01A218	450	6	0/10	5902062010353
01A224	600	8	0/5	5902062010360

Nożyce do blachy

Tin snip
Ножницы по металлу



Ref.	L [mm]	info		EAN
01A997	250	proste; stright; прямые	0/50	5902062010339
01A998	250	lewe; left; левые	0/50	5902062011725
01A999	250	prawe; right; правые	0/50	5902062011732

Nożyce do blachy

Tin snip
Ножницы по металлу



Ref.	L [mm]	info		EAN
01A552	260	proste; stright; прямые	6/36	5902062180254
01A554	320	–	5/30	5902062180278

Nożyce do blachy

Tin snip
Ножницы по металлу



Ref.	L [mm]		EAN
01A553	260	6/36	5902062180261

Młotek stolarski

Claw hammer
Молоток плотничий



Ref.	m [g]		EAN
02A708	450	6/36	5902062030122

Młotek ciesielski

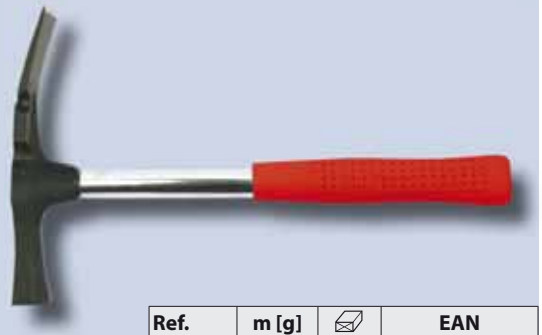
Carpenter`s hammer
Молоток шиферный



Ref.	m [g]		EAN
02A180	500	6/24	5902062030139

Młotek murarski

Brick hammer
Молоток-кирочка



Ref.	m [g]		EAN
02A645	500	6/24	5902062030146

Młotek murarski

Brick hammer
Молоток-кирочка



Ref.	m [g]		EAN
02A665	500	6/24	5902062030153

Młotek ślusarski

Machinist`s hammer
Молоток столярный



Ref.	m [g]		EAN
02A201	100	12/120	5902062030160
02A202	200	12/120	5902062030177
02A203	300	12/60	5902062030184
02A204	400	12/60	5902062030191
02A205	500	12/48	5902062030207
02A208	800	6/24	5902062030214
02A210	1000	6/24	5902062030221
02A215	1500	6/12	5902062030238
02A220	2000	0/12	5902062030245

Młotek dwuobuchowy

Stoning hammer
Кувалда

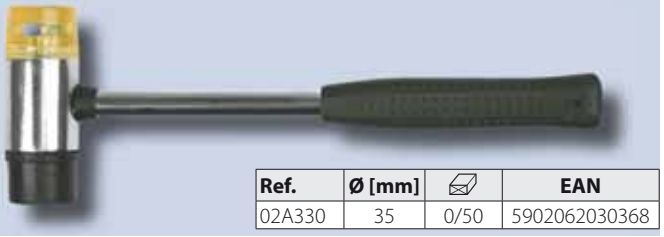


Ref.	m [g]		EAN
02A010	1000	0/12	5902062030627
02A012	1250	0/12	5902062030320

Młotek blacharski

Rubber mallet
Молоток жестянщика

wymienne końcówki obucha (plastikowa i gumowa) / replaceable head faces (plastic and rubber) / сменные насадки бойка (пластмассовая и резиновая)



Ref.	Ø [mm]		EAN
02A330	35	0/50	5902062030368

Młotek gumowy

Rubber mallet
Киянка резиновая

biała guma / white rubber / белая резина



Ref.	m [g]	Ø [mm]		EAN
02A310	225	40	0/50	5902062030979

Młotek gumowy

Rubber mallet
Киянка резиновая



Ref.	m [g]	Ø [mm]		EAN
02A315	1250	90	0/12	5902062030351

Młotek gumowy

Rubber mallet
Киянка резиновая

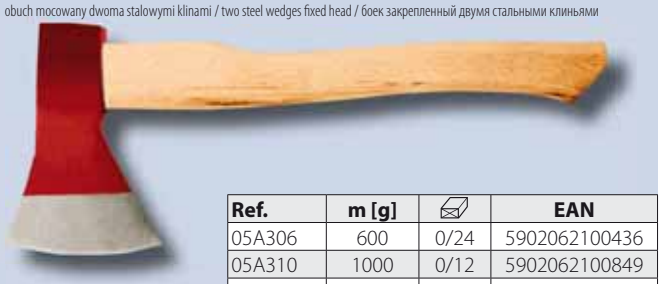


Ref.	m [g]	Ø [mm]		EAN
02A320	350	55	0/50	5902062030337
02A325	450	65	0/30	5902062030344

Siekiera

Axe
Топор

obuch mocowany dwoma stalowymi klinami / two steel wedges fixed head / боек закрепленный двумя стальными клиньями



Ref.	m [g]		EAN
05A306	600	0/24	5902062100436
05A310	1000	0/12	5902062100849
05A312	1250	0/12	5902062100443

Siekiera

Axe
Топор

trzonek z włókna szklanego / fiberglass handle / рукоятка из стекловолокна



Ref.	m [g]		EAN
05A206	600	0/20	5902062101334
05A212	1250	0/10	5902062101341

Przecinak

Chisel
Зубило



Ref.	L [mm]	Ø [mm]		EAN
03A225	250	14	0/60	5902062030382
03A230	300	16	0/48	5902062030399
03A235	350	16	0/40	5902062030641

Przebijak

Point chisel
Зубило



Ref.	L [mm]	Ø [mm]		EAN
03A245	250	14	0/60	5902062030405

Łom

Wrecking bar
Гвоздодер



Ref.	L [mm]	Ø [mm]		EAN
04A230	300	14	0/30	5902062030481

Łom

Wrecking bar
Гвоздодер



Ref.	L [mm]	Ø [mm]		EAN
04A234	400	13,5	0/12	5902062032331
04A236	600	13,5	0/12	5902062032348
04A239	900	15,5	0/12	5902062032355

Wykrętaki do śrub

Screw extractor set
Набор для высверливания винтов



Ref.	Ø [mm]		EAN
14A105	3,3 - 19,0	10/60	5902062060495

Imadło

Bench vice
Тиски

obrotowe / rotary / поворотные
z kowadłem / with anvil / с бойком



Ref.	W [mm]		EAN
07A206	60	0/10	5902062040077

Szczotka druciana

Wire brush
Щетка проволочная



Ref.	rzędy		EAN
14A604	4	12/72	5902062120083
14A605	5	12/72	5902062120090
14A606	6	12/72	5902062120106

Szczotki druciane

Brushes
Щетки

miedź, stal, nylon / copper, steel, nylon / медь, сталь, нейлон

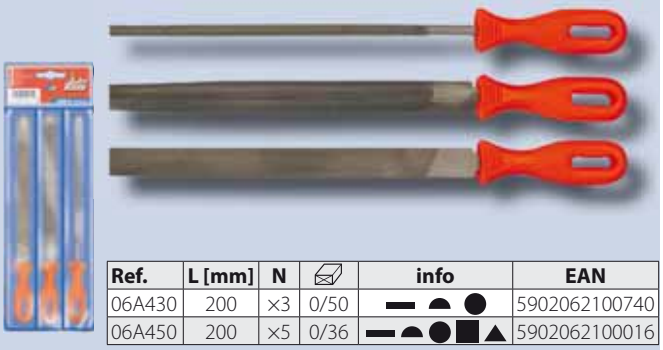


x3

Ref.	L [mm]		EAN
14A618	180	12/144	5902062202482
14A623	230	12/72	5902062202819

Pilniki do metalu

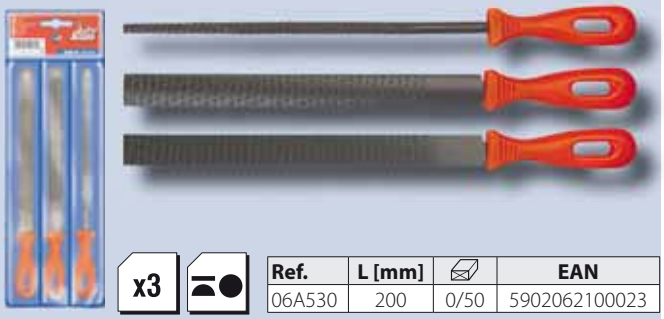
Steel file set
Напильники по металлу



Ref.	L [mm]	N		info	EAN
06A430	200	×3	0/50		5902062100740
06A450	200	×5	0/36		5902062100016

Pilniki do drewna

Wood rasp set
Рашпиль по дереву

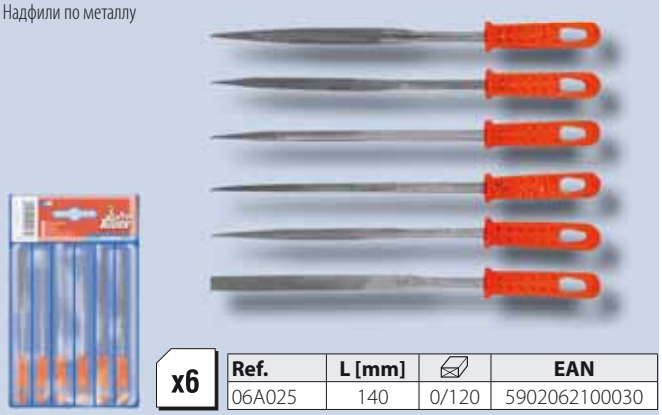


x3

Ref.	L [mm]		EAN
06A530	200	0/50	5902062100023

Pilniki iglaki

Needle files
Надфили по металлу



x6

Ref.	L [mm]		EAN
06A025	140	0/120	5902062100030

Dłuta

Wood chisels
Стамески, набор

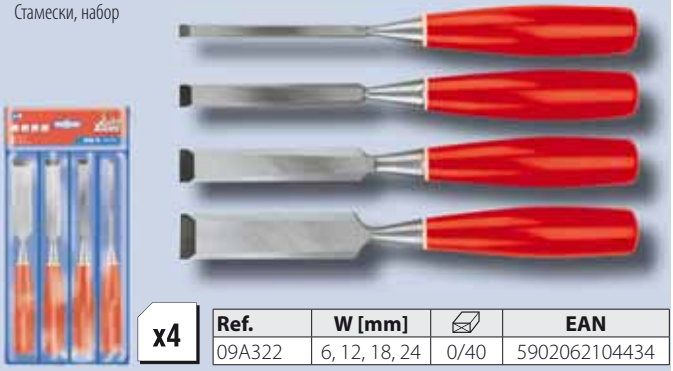


x4

Ref.	W [mm]		EAN
09A320	6, 12, 18, 24	0/36	5902062100092

Dłuta

Wood chisels
Стамески, набор



x4

Ref.	W [mm]		EAN
09A322	6, 12, 18, 24	0/40	5902062104434

Piła do metalu

Hacksaw frame
Ножовка по металлу

plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка



Ref.	L [mm]		EAN
10A215	150	0/120	5902062100122

Piła do metalu

Hacksaw frame
Ножовка по металлу

dwa położenia brzeszczotu / two positions of blade / два положения клинка
plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая ручка



Ref.	L [mm]		EAN
10A230	300	12/48	5902062100146

Piła do metalu

Hacksaw frame
Ножовка по металлу

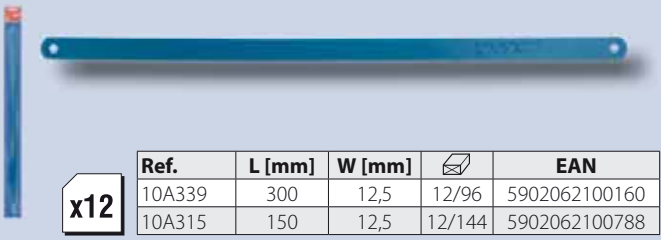
dwa położenia brzeszczotu, drewniany uchwyt / two positions of blade, wooden handle / два положения клинка, деревянная ручка



Ref.	L [mm]		EAN
10A235	300	12/48	5902062100139

Brzeszczoty do metalu

Hacksaw blades
Полотна по металлу

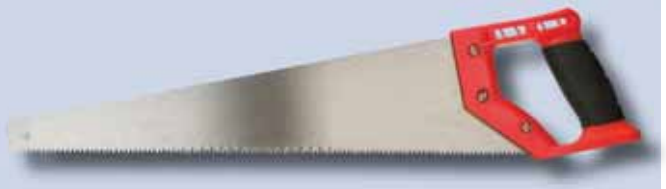


x12

Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
10A339	300	12,5	12/96	5902062100160
10A315	150	12,5	12/144	5902062100788

Piła płatnica

Hand saw
Ножовка по дереву



1" x7

Ref.	L [mm]		EAN
10A641	400	0/50	5902062032362
10A646	450	0/50	5902062032379
10A651	500	0/50	5902062032386

Piła płatnica

Hand saw
Ножовка по дереву

dwustronnie ostrzone zęby / two side sharpened teeth / двухсторонняя заточка зубьев
plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка





1" x9 HARDENED

Ref.	L [mm]		EAN
10A504	400	0/50	5902062100856
10A505	450	0/50	5902062100863
10A506	500	0/50	5902062100870

Piła płatnica

Hand saw
Ножовка по дереву

drewniany uchwyt / wooden handle / деревянная рукоятка



1" x7 HARDENED

Ref.	L [mm]		EAN
10A540	400	10/60	5902062100887
10A545	450	10/40	5902062100894
10A550	500	10/40	5902062100900

Piła płatnica

Hand saw
Ножовка по дереву

hartowane zęby / hardened teeth / закаленные зубья
plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка





1" x6 HARDENED

Ref.	L [mm]		EAN
10A640	400	0/50	5902062101273
10A645	450	0/50	5902062101280
10A650	500	0/50	5902062101297

Piła grzbietnica

Back saw
Ножовка для стусла

plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка





Ref.	L [mm]		EAN
10A713	300	10/60	5902062100221

Piła otwornica

Compas saw
Ножовка для отверстий

plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка



Ref.	L [mm]		EAN
10A733	300	0/80	5902062100238

Piła kątowa

Mitre saw
Стусло поворотное





Ref.	L [mm]		EAN
10A035	550	1/4	5902062100795

Piła do płyt gipsowo-kartonowych

Wallboard saw
Ножовка по гипсокартону

dwustronnie ostrzone zęby / two side sharpened teeth / двусторонние отрение зуба
plastikowy uchwyt / plastic handle / пластмассовая рукоятка



Ref.	L [mm]		EAN
10A715	150	10/40	5902062646606

Skrzynka uciosowa

Mitre box with saw
Стусло пластмассовое с ножовкой



45° 90°

Ref.	L [mm]	W [mm]	H [mm]		EAN
10A835	300	55	75	0/24	5902062101044

Strug

Bench plane
Рубанок





Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
11A145	235	45	0/24	5902062100764

Ścisk sprężynowy

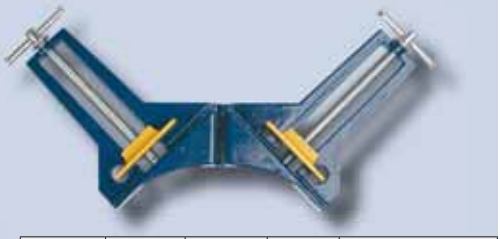
Spring clamp
Струбница пружинная



Ref.	L [mm]		EAN
12A410	100	0/250	5902062102317
12A415	150	0/100	5902062102324
12A422	225	0/100	5902062102331

Ścisk narożnikowy

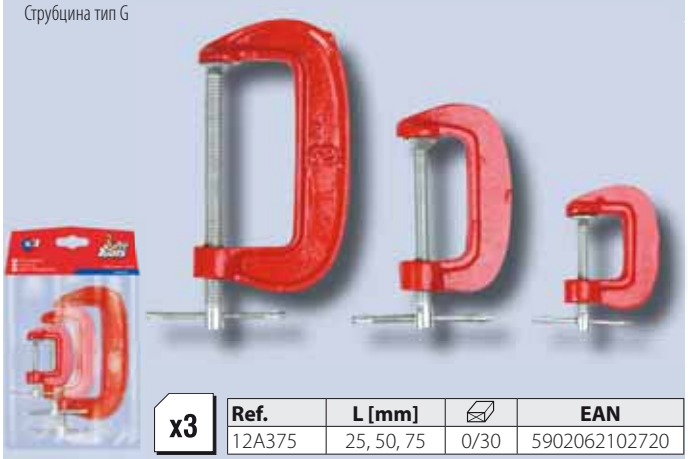
Angle clamp
Струбцина угловая



Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
12A305	75	75	10/80	5902062101082

Ściski modelarskie

G-clamp set
Струбцина тип G



x3

Ref.	L [mm]		EAN
12A375	25, 50, 75	0/30	5902062102720

Ścisk stolarski

F-clamp
Струбцина тип F



Ref.	L [mm]	W [mm]	info		EAN
12A200	150	50		0/50	5902062100467
12A215	150	50	× 2	0/25	5902062100504
12A201	200	50		0/50	5902062100474
12A216	200	50	× 2	0/25	5902062100511
12A202	250	50		0/50	5902062100481
12A203	300	50		0/50	5902062100498
12A220	300	80		0/25	5902062100528
12A223	300	120		0/10	5902062100535
12A225	500	120		0/10	5902062100542
12A228	800	120		0/6	5902062100559

Stół warsztatowy

Work bench
Верстак



Ref.	W [mm]	L [mm]	H [mm]		EAN
07A415	600	240	800	0/1	5902062169471

Ołówek stolarski

Carpenter's pencil
Карандаш столярный

granatowo - czerwony / deep blue - red / сине-красный



Ref.		EAN
14A892	144/2880	5902062121035

Ołówki stolarskie

Carpenter's pencils
Карандаши столярные





Ref.	N		EAN
14A803	×3	0/600	5902062120861
14A812	×12	24/240	5902062121127
14A872	×72	5/40	5902062203014

Maszynka do płytek ceramicznych

Tile cutting machine
Плиткорез



16x6x2 mm | 14 mm

Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
16B230	300	140	1/6	5902062091079

Maszynka do płytek ceramicznych

Tile cutting machine
Плиткорез

wycinacz otworów / hole cutter / с балеринкой



Al | 16x6x3 mm | 19 mm

Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
16B243	430	200	1/4	5902062090416
16B244	600	200	0/3	5902062092243

Wycinarka otworów w glazurze

Adjustable hole cutter
Балеринка





20-100mm

Ref.	Ø otworu [mm]		EAN
16B450	20-100	6/36	5902062091475

Pędzel malarski

Paint brush
Кисть малярная

typ angielski / English type / английский тип

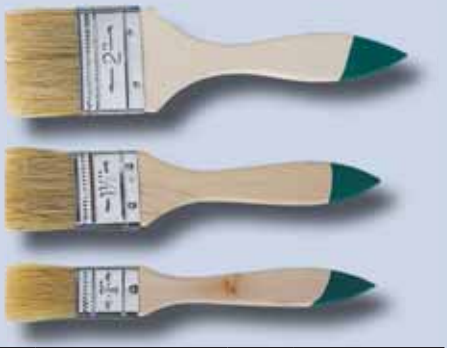


Ref.	W ["]		EAN
19B210	1	12/1200	5902062120458
19B215	1,5	12/600	5902062120465
19B220	2	12/480	5902062120472
19B225	2,5	12/300	5902062120489
19B230	3	12/240	5902062120496

Pędzle malarskie

Paint brush
Кисти малярные





Ref.	W ["]	N		EAN
19B530	1; 1,5; 2	×3	1/100	5902062120205
19B535	0,5; 1; 1,5; 2; 2,5	×5	1/100	5902062120410

Pędzel ławkowiec

Paint brush
Кисть-макловица

korpus i trzonek z tworzywa sztucznego / plastic body and handle / корпус и рукоятка из пластмассы



Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
19B112	120	30	12/60	5902062901200
19B114	140	40	0/60	5902062901408
19B115	150	40	0/60	5902062901507

Pędzel ławkowiec

Paint brush
Кисть-макловица

włos - polipropylen / polypropylene hair / волос - полипропилен
korpus drewniany / wooden body / деревянный корпус
trzonek plastikowy / plastic handle / пластмассовая рукоятка



Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
19B116	150	70	0/60	5902062191168
19B117	170	70	0/60	5902062191175
19B118	175	80	0/60	5902062191182

Wyciskacz do tub

Caulking gun
Пистолет для герметиков

stalowy / steel / стальной
z grzechotką / with ratchet / с погремушкой



Ref.		EAN
21B131	0/24	5902062120335

Pistolet do pianki montażowej

Foam gun
Пистолет для монтажной пены



Ref.		EAN
21B503	0/20	5902062215031

Kielnia murarska

Brick trowel
Кельма каменщика



Ref.	[mm]		EAN
13A102	200x175	12/120	5902062090447

Kielnia trapezowa

Trapezoid trowel
Мастерок



Ref.	[mm]		EAN
13A118	200x140	0/120	5902062090461

Szpachla malarska

Scraper
Шпатель малярный



Ref.	W [mm]		EAN
18B704	40	12/180	5902062187048
18B705	50	12/180	5902062187055
18B706	60	12/180	5902062187062
18B775	75	12/180	5902062187758
18B710	100	12/120	5902062187109
18B712	120	12/120	5902062187123

Szpachla malarska

Scraper
Шпатель малярный

nierdzewna / stainless steel / нержавеющий



STAINLESS

Ref.	W [mm]		EAN
18B116	60	12/120	5902062181169
18B118	80	12/120	5902062181183
18B120	100	12/120	5902062181206

Szpachla malarska

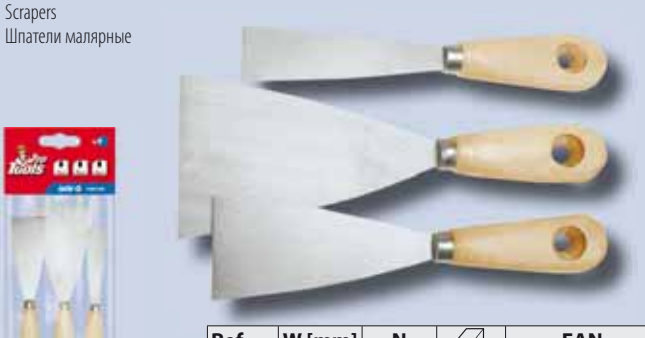
Scraper
Шпатель малярный



Ref.	W [mm]		EAN
18B303	30	12/240	5902062120014
18B304	40	12/240	5902062120021
18B305	50	12/240	5902062120038
18B306	60	12/240	5902062120045
18B308	80	12/240	5902062120052
18B310	100	12/240	5902062120069
18B312	125	12/144	5902062120403

Szpachle malarskie

Scrapers
Шпатели малярные



Ref.	W [mm]	N		EAN
18B330	30 - 80	×3	12/72	5902062090669

Szpachle malarskie

Scrapers
Шпатели малярные



x4

Ref.	W [mm]	N		EAN
18B437	50, 80, 100, 120	×4	0/240	5902062121806

Skrobak

Scraper
Скребок



x2

Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
18B550	145	51	0/360	5902062140326

Nóż monterski

Fitter's knife
Нож монтерский

drewniany uchwyt / wooden handle / деревянная рукоятка



Ref.	L [mm]		EAN
17B630	180	12/360	5902062140357

Scyzoryk

Pocket knife
Нож перочинный

13 ostrzy / 13 functions / 13 функций



x13

Ref.		EAN
98Z027	12/144	5902062140395

Nóż uniwersalny

Knife
Нож

z plastikową kaburą / with plastic holder / с пластмассовым чехлом



Ref.	L ostrza [mm]		EAN
98Z102	90	10/100	5902062981028

Nóż z ostrzem trapezowym

Retractable blade knife
Нож с выдвижным лезвием



Ref.	W [mm]	D [mm]		EAN
17B162	18	0,50	12/144	5902062141149

Nóż z ostrzem łamanym

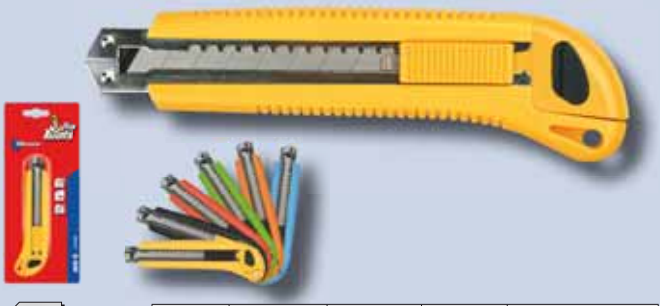
Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием



Ref.	W [mm]	D [mm]		EAN
17B341	18	0,50	12/240	5902062141132

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием



x3

Ref.	W [mm]	D [mm]		EAN
17B108	18	0,50	25/100	5902062140944

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием

docisk śrubowy / screw clamp / винтовой прихват
metalowa prowadnica / metal slideway / металлическая направляющая



Ref.	W [mm]	D [mm]		EAN
17B328	18	0,50	25/150	5902062140524

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием



Ref.	W [mm]	D [mm]		EAN
17B338	18	0,50	25/250	5902062140814

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием

metalowa prowadnica / metal slideway / металлическая направляющая





Ref.	W [mm]		EAN
17B528	18	30/300	5902062202789

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife
Нож с отламывающимся лезвием

metalowa prowadnica / metal slideway / металлическая направляющая





Ref.	W [mm]		EAN
17B518	18	0/360	5902062140029

Noże

Knives
Ножи





Ref.	N		EAN
17B533	×3	18/288	5902062202017

Ostrza łamane

Snap-off blades
Лезвия сменные



x10

Ref.	W [mm]		EAN
17B548	18	0/240	5902062140494

Nożyki modelarskie

Precision knifes
Ножи моделиста





x16

Ref.	N		EAN
17B716	×16	0/100	5902062140333

Nożyczki

Scissors
Ножницы





STAINLESS HARDENED

Ref.	W [mm]		EAN
17B721	215	12/144	5902062200020

Nożyczki

Scissors
Ножницы





STAINLESS

Ref.	W [mm]	W [mm]	W [mm]		EAN
17B723	140	160	210	10/40	5902062141095

Taśma izolacyjna

Insulating tape
Лента изоляционная



Ref.	W [mm]	L [m]	kolor		EAN
24B108	19	10	■	0/500	5902062130143
24B111	19	10	□	0/500	5902062130167
24B113	50	10	■	0/200	5902062130150

Taśmy izolacyjne

Insulating tapes
Ленты изоляционные





x6

Ref.	W [mm]	L [m]		EAN
24B115	19	3	50/200	5902062130174

Suwmiarka

Digital caliper
Штангенциркуль цифровой



150 mm | mm inch

Ref.	L [mm]		EAN
31C621	150	25/100	5902062112392

Miara składana

Wooden folding rule
Метр складной деревянный



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
26C011	1	16	24/240	5902062110015
26C012	2	16	12/120	5902062110022

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



1 STOP

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C230	3	16	0/120	5902062112408
27C231	5	19	0/120	5902062112415

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



3 STOPS

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C131	3	19	6/120	5902062112347
27C132	5	19	6/120	5902062112354

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



3 STOPS | ERGO

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C123	3	16	10/100	5902062112309
27C124	5	19	0/100	5902062112316

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



2 STOP | 2x

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C313	3	19	10/120	5902062273130
27C315	5	19	10/120	5902062273154
27C318	7,5	25	6/60	5902062273185

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



1 STOP

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C232	2	12,5	12/120	5902062111210
27C233	3	12,5	12/120	5902062111227
27C235	5	16	12/120	5902062111234
27C238	7,5	25	6/60	5902062110756
27C239	10	25	6/60	5902062202024

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



1 STOP

Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C112	2	12,5	0/240	5902062271129
27C113	3	12,5	0/240	5902062271136
27C115	5	16	10/80	5902062271143

Miara zwijana

Pocket rule
Рулетка стальная



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
27C203	3	12,5	12/240	5902062110114
27C205	5	16	10/120	5902062110121

Taśma miernicza

Measuring tape
Лента измерительная
włókno szklane / fibre glass / стекловолокно



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
28C526	20	13	10/60	5902062285263
28C527	30	13	10/30	5902062285270

Taśma miernicza

Measuring tape
Лента измерительная
włókno szklane / fibre glass / стекловолокно



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
28C511	10	12,5	12/96	5902062285119
28C512	20	12,5	16/64	5902062285126
28C513	30	12,5	10/40	5902062285133

Taśma miernicza

Measuring tape
Лента измерительная
stalowa / steel / стальная



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
28C534	50	10	0/16	5902062285348

Poziomnica

Aluminium level
Уровень алюминиевый



Ref.	L [cm]		EAN
29C401	40	0/60	5902062111388
29C402	60	0/60	5902062111395
29C403	80	0/60	5902062111401
29C404	100	0/60	5902062111418
29C405	120	0/60	5902062111425

Poziomnica

Level
Уровень



Ref.	L [cm]		EAN
29C893	23	24/144	5902062111623

Poziomnica laserowa

Laser level
Лазерный прибор
komplet (podstawa, statyw, dwa pryzmaty) / set (base, tripod, case, 2 lenses) / комплект (уровень лазерный, подставка, штатив)



Ref.	dokładność	zasięg [m]	L [cm]		EAN
29C901	±0,5 mm/m	max 40	40	0/4	5902062112125

Poziomnica laserowa

Laser level mini
Лазерный прибор



Ref.		EAN
29C902	10/40	5902062889027

Miernik elektroniczny

Universal mulimeter
Мультиметр цифровой





Ref.		EAN
94W100	0/60	5902062941008

Miernik elektroniczny

Universal multimeter
Мультиметр цифровой

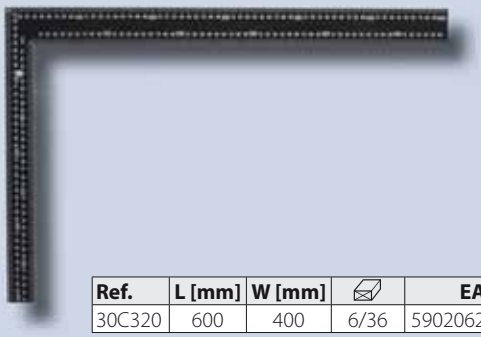




Ref.		EAN
94W110	0/30	5902062941107

Kątownik

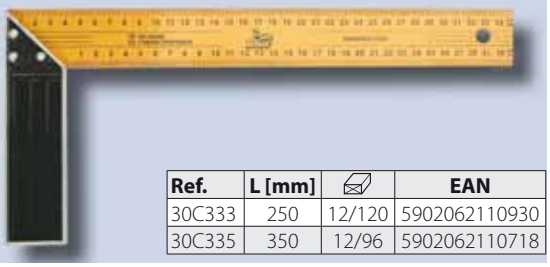
Roofing square
Угольник



Ref.	L [mm]	W [mm]		EAN
30C320	600	400	6/36	5902062303202

Kątownik

Joiners square
Угольник



Ref.	L [mm]		EAN
30C333	250	12/120	5902062110930
30C335	350	12/96	5902062110718

Kątownik

Sliding bevel
Угольник



Ref.	L [mm]		EAN
30C330	200	20/200	5902062110916

Sznurek traserski

Chalk line
Шнур разметочный





Ref.	L [m]		EAN
30C615	15	0/90	5902062111852

Sznurek traserski

Chalk line
Шнур разметочный





Ref.	L [m]		EAN
30C614	30	0/180	5902062110978

Wiertła do metalu

HSS twist drill
Сверло по металлу





Ref.	Ø [mm]		EAN
60H410	1,0	10/800	5902062061010
60H415	1,5	10/800	5902062061027
60H420	2,0	10/800	5902062060280
60H425	2,5	10/800	5902062060303
60H430	3,0	10/400	5902062060310
60H435	3,5	10/400	5902062060334
60H440	4,0	10/400	5902062060341
60H450	5,0	10/200	5902062060389
60H455	5,5	10/200	5902062061461
60H460	6,0	10/200	5902062060396
60H465	6,5	10/120	5902062060402
60H470	7,0	10/120	5902062060419
60H480	8,0	5/120	5902062060426
60H490	9,0	5/120	5902062060440
60H4A0	10,0	5/60	5902062060457
60H4B0	11,0	5/60	5902062061409
60H4C0	12,0	5/60	5902062060471
60H4D0	13,0	5/60	5902062060488

Wiertła do metalu

HSS twist drill set
Сверла по металлу, набор



Ref.	Ø [mm]	N		EAN
60H705	4,0-10,0	x5	30/150	5902062060778
60H708	3,0-10,0	x8	20/100	5902062060785

Wiertła do metalu

HSS twist drill set
Сверла по металлу, набор



HSS DIN 338

Ref.	Ø [mm]	N		EAN
60H713	1,5-6,5	x13	0/100	5902062060242
60H718	2,0-8,0	x13	25/50	5902062060259

Wiertła do betonu

Masonry drill set
Сверла по бетону, набор



Ref.	Ø [mm]	N		EAN
60H505	4,0-10,0	x5	30/150	5902062060198
60H508	3,0-10,0	x8	20/100	5902062060204

Wiertła do betonu

Masonry drill set
Сверла по бетону, набор



x3

Ref.	Ø [mm]	L [mm]		EAN
60H512	8,0-12,0	400	0/50	5902062061034
60H514	10,0-14,0	400	0/50	5902062061041

Wiertła do betonu

Masonry drill set
Сверла по бетону, набор



S4 SDS+

Ref.	Ø [mm]	L [mm]		EAN
60H613	kpl. 3szt., 6-10	110	40/80	5902062061058
60H615	kpl. 5szt., 5-12	160	40/80	5902062061065

Wiertła do drewna

Wood drill set
Сверла по дереву, набор



HSS DIN 338

Ref.	Ø [mm]	N		EAN
60H805	4,0-10,0	x5	30/150	5902062060211
60H808	3,0-10,0	x8	20/100	5902062060228

Wiertła do drewna

Wood drill set
Сверла по дереву, набор



x6

Ref.	Ø [mm]	L [mm]		EAN
60H816	6,0-14,0	300	20/800	5902062060877

Wiertła do drewna

Flat wood drill set
Сверла по дереву, набор



x6

Ref.	Ø [mm]		EAN
60H860	10,0 - 25,0	10/100	5902062060235

Wiertła

Drill set
Сверла, набор



x9

Ref.	Ø [mm]		EAN
60H009	5,0 - 8,0	0/50	5902062061430

Wiertła

Drill set
Сверла, набор



x18

Ref.	Ø [mm]		EAN
60H018	3,0 - 10,0	0/20	5902062060884

Wiertła

Drill set
Сверла, набор



x34

Ref.	Ø [mm]		EAN
60H034	1,0 - 10,0	0/10	5902062060891

Wiertła

Drill set
Сверла, набор



x300

Ref.	Ø [mm]		EAN
60H039	2,0 - 10,0	5/20	5902062061423

Otwornice

Hole cutter set
Сверла корончатые, набор





x7

Ref.	Ø [mm]	H [mm]		EAN
60H971	26 - 63	20	0/50	5902062070029
60H972	26 - 63	43	0/40	5902062070036

Frezy profilowe

Rotary rasp set
Фрезы профильные, набор



x5

Ref.		EAN
60H007	12/120	5902062070050

Kamienie szlifierskie

Mounted stone set
Камни шлифовальные, набор





Ref.	N		EAN
60H005	x5	60/120	5902062070043
60H006	x10	100/800	5902062071125

Tarcza diamentowa

Diamond disc segmented
Диск алмазный сегментный





Ref.	Ø [mm]		EAN
61H315	115	1/100	5902062613158
61H325	125	50/100	5902062613257

Tarcza diamentowa

Diamond disc Turbo
Диск алмазный Turbo





Ref.	Ø [mm]		EAN
61H335	115	1/100	5902062613356
61H345	125	50/100	5902062613455

Tarcza diamentowa

Diamond disc continious
Диск алмазный сплошной





Ref.	Ø [mm]		EAN
61H355	115	1/100	5902062613554

Tarcza diamentowa

Diamond discs
Диски алмазные





Ref.	Ø [mm]	info		EAN
61H375	115	pełna + segmentowa	1/50	5902062613752

Krążki ścierne

Adhesive sand paper
Круг наждачный с липучкой





x5

Ref.	Ø [mm]	gradacja		EAN
63H134	125	K40	0/30	5902062210890
63H136	125	K60	0/30	5902062210913
63H138	125	K80	0/30	5902062210920
63H140	125	K100	0/30	5902062210937
63H142	125	K120	0/30	5902062210944

Brzeszczoty do wyrzynarki

Jig saw blades
Полотна для электролобзика





x5

Ref.	Typ		EAN
64H107	B&D	100/500	5902062635051
64H207	Bosch	100/500	5902062636058

Brzeszczoty do wyrzynarki

Jig saw blades
Полотна для электролобзика



x11

Ref.	Typ		EAN
64H111	B&D	70/700	5902062635112
64H211	Bosch	70/700	5902062636119

Olejarka

Oiler
Масленка



300ml St

Ref.	info		EAN
77P505	końcówka giętka 130mm	0/10	5902062151292

Zestaw lejków

Funnels
Воронки, набор

plastik / plastic / пластмасса



x4

Ref.	Ø [mm]		EAN
77P530	50,75,95,115	0/10	5902062173188

Okulary popularne

Household popular goggles
Очки защитные бытовые





Ref.		EAN
82S101	20/200	5902062821010

Gogle ochronne

Safety goggles
Очки защитные бытовые





Ref.		EAN
82S102	0/100	5902062821027

Nakolanniki

Knee protection
Наколенники





Ref.		EAN
82S161	9/36	5902062821614

Rękawice robocze

Working gloves
Перчатки рабочие

dzianina bawełniana / cotton knitted fabric / хлопчатобумажный трикотаж
powlekane gumą / rubber coated / резиновое покрытие



9"

Ref.		EAN
83S203	12/600	5902062993502

Rękawice robocze

Working gloves
Перчатки рабочие

dzianina bawełniana / cotton knitted fabric / хлопчатобумажный трикотаж
powlekane gumą / rubber coated / резиновое покрытие



9"

Ref.	Kolor		EAN
83S205		12/600	5902062993496
83S206		12/600	5902062993489
83S207		12/600	5902062993472

Rękawice robocze

Working gloves
Перчатки рабочие

dzianina bawełniana / cotton knitted fabric / хлопчатобумажный трикотаж
powlekane dwiema warstwami gumy / two-layer rubber coated / покрытие выполненное из двух слоев резины



9"

Ref.		EAN
83S208	12/600	5902062993564

Rękawice robocze

Working gloves
Перчатки рабочие

dzianina bawełniana / cotton knitted fabric / хлопчатобумажный трикотаж
powlekane gumą / rubber coated / резиновое покрытие



10"

Ref.	N		EAN
83S300	1	0/300	5902062200112
83S301	6	0/50	5902062993465

Pas monterski

Tool belt
Пояс монтажника

10 kieszeni / 10 pockets / 10 карманов
2 uchwyty na młotek / 2 holders for hammer / 2 гнезда для молотка
uchwyt na miarę zwijaną / holder for measuring tape / гнездо для рулетки





Ref.		EAN
79R401	0/50	5902062207784

Taśma do bagażu

Ratchet tie down
Ремень для стяжки багажа

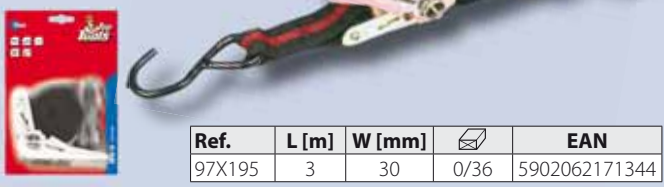




Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
97X192	6	50	0/24	5902062992000

Taśma do bagażu

Ratchet tie down
Ремень для стяжки багажа



Ref.	L [m]	W [mm]		EAN
97X195	3	30	0/36	5902062171344

Taśmy do bagażu

Tie down straps
Ремни для стяжки багажа



Opis	L	N
Ściągacze gumowe Rubber tie down Резинки для багажа	40 cm 60 cm 80 cm 100 cm	x2 x2 x2 x2
Taśma do ładunku z hakiem typ S Ratchet tie down with S-type hook Лента для стяжки багажа	2,5mm x 5m	x1
Taśma do ładunku Ratchet tie down Лента для стяжки багажа	2,5mm x 5m	x1
Pasy do bagażu Non slip buckles tie down Багажные ремни	2,5mm x 5m	x2



x12

Ref.		EAN
97X206	0/12	5902062972064

Ściągacze do bagażu

Elastic strap
Резинки для стяжки багажа



x2

Ref.	L [cm]		EAN
97X198	80	0/144	5902062170170
97X199	100	40/122	5902062170187

Plandeka

Tarpaulin
Тент



PE

63 g/m²

Ref.	L [m]	W [m]		EAN
79R350	2	3	0/50	5902062793508
79R351	3	4	0/23	5902062793515
79R352	4	6	0/12	5902062793522
79R353	5	8	0/8	5902062793539
79R354	6	10	0/6	5902062793546

Kłódka mosiężna

Brass padlock
замок висячий латунный

BASTION



x2

Ref.	W [mm]		EAN
90U190	50	0/48	5902062901903
90U191	60	12/48	5902062901910
90U192	70	12/48	5902062901927

Zestaw z kłódką żeliwną

Set with padlock
Набор с висячим замком

BASTION



x3 AUTO

Ref.	W [mm]		EAN
90U225	50	20/40	5902062220080

Kłódka laminowana

Laminated padlock
Замок висячий, пластиковое покрытие

BASTION



x3

Ref.	W [mm]		EAN
90U165	50	6/60	5902062901651

Kłódka mosiężna

Brass padlock
Замок висячий латунный

BASTION



x3 AUTO

Ref.	W [mm]			EAN
90U090	30		12/240	5902062200303
90U091	40		12/120	5902062200310
90U092	50		6/60	5902062200327
90U093	60		6/30	5902062200334
90U094	75		6/30	5902062200679
90U095	30		12/120	5902062200686
90U096	40		12/120	5902062200693
90U097	50		6/60	5902062200709
90U098	60		6/48	5902062200716
90U099	75		6/24	5902062200723

Kłódka mosiężna

Brass padlock
Замок висячий латунный

BASTION







Ref.	W [mm]			EAN
90U140	25		12/600	5902062200242
90U141	30		0/240	5902062200259
90U142	40		12/240	5902062200273
90U143	50		6/120	5902062200280
90U144	60		6/120	5902062200297
90U146	30		0/240	5902062200631
90U147	40		0/120	5902062200648
90U148	50		0/120	5902062200655
90U149	60		10/60	5902062200662

Kłódka mosiężna

Brass padlock
Замок висячий латунный

BASTION





Ref.	W [mm]		EAN
90U156	40	12/120	5902062203939

Kłódka mosiężna

Brass padlocks
Замок висячий латунный

BASTION





Ref.	W [mm]		EAN
90U103	50	10/20	5902062200730

Kłódka żeliwna

Iron padlock
Замок висячий чугунный

BASTION







Ref.	W [mm]			EAN
90U120	30		12/180	5902062201232
90U121	40		12/120	5902062200938
90U122	50		6/60	5902062200945
90U123	60		6/36	5902062200952
90U124	75		6/24	5902062201430
90U125	30		12/144	5902062208057
90U126	40		12/96	5902062208064
90U127	50		6/72	5902062208071
90U128	60		6/36	5902062208088
90U129	75		6/24	5902062208095

Kłódka żeliwna

Iron padlock
Замок висячий чугунный

BASTION





Ref.	W [mm]		EAN
90U171	40	12/180	5902062208019
90U172	50	6/72	5902062208026
90U173	60	6/60	5902062208033
90U174	75	6/36	5902062208040

Kłódka żeliwna

Iron padlock
Замок висячий чугунный

BASTION





Ref.	W [mm]			EAN
90U181	40		0/120	5902062901811
90U182	50		15/80	5902062901828
90U183	60		0/30	5902062901835
90U186	40		12/72	5902062901866
90U187	50		12/72	5902062901873
90U188	60		12/36	5902062901880

Kłódka szyfrowa

Combination padlock
Замок кодовый

BASTION



Ref.	W [mm]		EAN
90U212	21	12/288	5902062230164
90U214	22	0/24	5902062230171

Łańcuch z kłódką

Chain with padlock
Цепь с замком

BASTION



L (cm) 60 | Ø mm 4,0 | 40mm | x3

Ref.		EAN
90U231	10/60	5902062200358

Linka rowerowa

Bike lock
Замок велосипедный

BASTION



L (cm) 68 | Ø mm 4,0 | x2

Ref.		EAN
90U233	20/60	5902062220042

Linka rowerowa

Bike lock
Замок велосипедный

BASTION



x2

Ref.	L [cm]	Ø [mm]		EAN
90U239	120	6	20/60	5902062220059
90U242	150	8	0/20	5902062220066

Linka rowerowa

Bike lock
Замок велосипедный

BASTION



L (cm) 80 | Ø mm 12 | x2

Ref.		EAN
90U245	0/20	5902062220073

Identyfikatory do kluczy

Key labels
Бирки для ключей

BASTION



x12

Ref.		EAN
90U250	0/250	5902062208569

Wkładka profilowa

Lock cylinder
Цилиндр

BASTION



62mm | 31/31mm | x3

Ref.		EAN
90U460	0/120	5902062904607

Podkładki filcowe

Felt pads
Наклейки фетровые

BASTION



Ref.	kolor		EAN
98Z146		0/70	5902062230317
98Z147		0/70	5902062230324

Oprawa halogenowa

Halogen lamp
Прожектор галогеновый





Ref.	P [W]	kolor		EAN
94W002	150	■	0/24	5902062940025
94W003	150	□	0/24	5902062940032
94W004	500	■	0/16	5902062940049
94W005	500	□	0/16	5902062940056

230V~ 50Hz | IP44

Latarka czołowa

Headlamp
Фонарик головной

trwałość diód – 10000 h / ife of diodes: 10000 h / прочность диодов – 10000 ч
trwałość baterii do 140 h / battery life up to 140 h / срок работы батарей до 140ч
nietonąca, do turystyki wodnej / floating, for water tourism / не тонет, для водного туризма





Ref.	diody		EAN
94W816	8	10/60	5902062992161
94W818	3	10/60	5902062992185

LR06 x4 | 6V

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY I DOSTAWY TOWARÓW – RYNKI EKSPORTOWE

Postanowienia ogólne

1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy Towarów, zwane dalej Ogólnymi Warunkami, mają zastosowanie do wszystkich umów, na podstawie których „TOPEX Sp. z o.o." Spółka Komandytowa z siedzibą w Warszawie, adres siedziby rejestrowej i handlowej: 02-285 Warszawa, ul. Pograniczna 2/4, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000279074, NIP 522-020-17-20, REGON 006713095, zwana dalej TOPEX, sprzedaje towary, chyba, że postanowienia umów, które został y zawarte z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności, stanowią inaczej.
2. Towary sprzedawane w ramach niniejszych Ogólnych Warunków zwane są dalej Wyrobami. Podmiot składający w TOPEX zamówienie na Wyroby oraz dokonujący od TOPEX zakupu Wyrobów zwany jest dalej Zamawiającym.
3. Żadne odstępstwa od niniejszych Ogólnych Warunków nie są ważne i wiążące wobec TOPEX, chyba, że uzgodniono inaczej z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Żadne oferty, cenniki, katalogi, próbki, zdjęcia, wzory foldery lub inne tego rodzaju materiały, nie są wiążące dla TOPEX, chyba, że uzgodniono inaczej z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Żadne postanowienia ogólnych warunków dostaw lub ogólnych warunków sprzedaży lub innych regulaminów lub warunków lub innego rodzaju dokumentów dotyczących zasad i warunków nabywania towarów, które zostały dostarczone TOPEX w jakikolwiek sposób i w jakiejkolwiek formie, nie są ważne i wiążące wobec TOPEX, chyba, że uzgodniono inaczej z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Ceny Wyrobów

6. Określenie asortymentu i cen Wyrobów zawarte jest w aktualnie obowiązującym cenniku TOPEX. Od cen z aktualnego cennika TOPEX może udzielić rabatów uzgodnionych z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
7. O ile nie uzgodniono inaczej z TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności, ceny z aktualnego cennika TOPEX obejmują sprzedaż i dostawę Wyrobów dokonywaną zgodnie z formułą EXWorks siedziba TOPEX w Warszawie, zgodnie z International Commercial Terms z 2000 roku, zwanymi dalej Incoterms 2000. Jednakże, bez względu na wybór formuły Incoterms 2000, wszelkie koszty poniesione w miejscu rozładowywania Wyrobów obciążają Zamawiającego.
8. Ceny z cennika TOPEX nie zawierają podatku od towarów i usług (podatku VAT).

Zamówienia i dostawa Wyrobów

9. Sprzedaż i dostawa Wyrobów może być dokonywana wyłącznie na podstawie zamówień składanych przez Zamawiającego, pod rygorem nieważności, na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mailem) na adres wskazanej przez TOPEX osoby kontaktowej dalej Zamówień, według wzoru obowiązującego w TOPEX oraz zawierających dane określone przez TOPEX.
10. Złożenie Zamówienia oznacza akceptację przez Zamawiającego niniejszych Ogólnych Warunków.
11. TOPEX zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji każdego Zamówienia, w całości lub w części, bez uzasadnienia oraz bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec TOPEX jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu.
12. Brak odpowiedzi TOPEX na Zamówienie nie oznacza przyjęcia zamówienia przez TOPEX. Zamówienie staje się wiążące wobec TOPEX tylko i wyłącznie po wyraźnym potwierdzeniu Zamówienia przez TOPEX, dokonanym w formie pisemnej lub pocztą elektroniczną (e-mailem) z adresu wskazanej przez TOPEX osoby kontaktowej, pod rygorem nieważności.
13. Dostawa Wyrobów jest realizowana zgodnie z formułą EXWorks Incoterms 2000 siedziba TOPEX, zgodnie z pkt 7 niniejszych Ogólnych Warunków, chyba, że TOPEX, w formie pisemnej pod rygorem nieważności, potwierdzi inną formułę Incoterms 2000 realizacji dostaw Wyrobów.
14. Dostawa Wyrobów jest realizowana w terminie zaakceptowanym przez TOPEX zgodnie z pkt 12 niniejszych Ogólnych Warunków.
15. W przypadku opóźnień lub braków w dostawie zamówionych Wyrobów, Zamawiający może żądać zrealizowania dostawy w dodatkowym terminie ustalonym z TOPEX, nie krótszym niż termin 30 dni.
16. W przypadku organizowania transportu przez Zamawiającego, jest on zobowiązany do realizowania transportu odpowiednio przystosowanym samochodem, w szczególności, w przypadku odprawy celnej samochód powinien spełniać wymogi, jakim podlega pojazd do przewozu towaru celnego, np. w zakresie przystosowania samochodu do plombowania, pod rygorem odmowy realizacji Zamówienia. Ponadto, Zamawiający jest zobowiązany do wskazania przed wysyłką Wyrobów numeru rejestracyjnego samochodu oraz danych identyfikacyjnych kierowcę (imię, nazwisko i numer paszportu), pod rygorem odmowy realizacji Zamówienia.
17. Dokumentem potwierdzającym otrzymanie dostawy i odbiór zamówionych Wyrobów oraz potwierdzającym datę dostawy Wyrobów jest podpisany przez Zamawiającego lub uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego dokument dostawy Wyrobów. Za uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego uznaje się w szczególności przewoźnika wykonującego przewóz Wyrobów na zlecenie Zamawiającego, który dokonuje czynności odbioru Wyrobów od TOPEX. W przypadku odmowy podpisania dokumentu dostawy Wyrobów TOPEX może odmówić wydania Wyrobów oraz TOPEX jest uprawniony do obciążenia Zamawiającego wszelkimi kosztami z tego wynikłymi, w szczególności związanymi z przygotowaniem Wyrobów do wysyłki oraz ich przechowywaniem.
18. Z chwilą odbioru Wyrobów przez Zamawiającego lub przedstawiciela Zamawiającego, na Zamawiającego przechodzi ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Wyrobów. W przypadku nieodebrania w terminie Wyrobów przez Zamawiającego lub przedstawiciela Zamawiającego, TOPEX jest uprawniony do obciążenia Zamawiającego wszelkimi kosztami z tego wynikłymi, w szczególności związanymi z przygotowaniem Wyrobów do wysyłki oraz ich przechowywaniem.
19. Wszelkie dane dotyczące wagi, miary, jakości oraz inne wielkości zawarte w katalogach, prospektach i innych materiałach, są podane wyłącznie do celów informacyjnych. Dane są wiążące dla TOPEX tylko wtedy, gdy dane takie zostały, na życzenie Zamawiającego, potwierdzone przez TOPEX w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
20. Zamawiający zobowiązany jest do przekazania do TOPEX, w terminie 7 (siedmiu) dni od dostawy Wyrobów, odpowiednich dokumentów potwierdzających:
    1) wywóz Wyrobów poza terytorium Wspólnoty Europejskiej – w przypadku eksportu towarów,
    2) wywóz Wyrobów poza terytorium Polski oraz dostarczenie Wyrobów do Zamawiającego na terytorium innego kraju członkowskiego Wspólnot Europejskich – w przypadku wewnątrzwspólnotowej dostawy towarów,

    w formie, rodzajach i ilościach wymaganych przepisami prawa obowiązującego TOPEX, o czym TOPEX poinformuje Zamawiającego. W przypadku, gdy TOPEX nie otrzyma takich odpowiednich dokumentów w terminie, TOPEX uprawniony będzie do żądania od Zamawiającego zapłaty kary umownej w wysokości równej kwocie podatku VAT, jaki w związku z nieotrzymaniem powyższych dokumentów TOPEX będzie zobowiązany zapłacić. Zastrzeżenie kary umownej nie wyłącza uprawnienia TOPEX do dochodzenia odszkodowania w kwocie przewyższającej wysokość zastrzeżonej kary umownej. Ponadto, niezależnie od uprawnienia do żądania zapłaty kary umownej wskazanej w niniejszym punkcie, TOPEX jest uprawniony do żądania od Zamawiającego zwrotu wszelkich kosztów, w tym w szczególności kosztów postępowań sądowych lub administracyjnych, wraz z kosztami postępowania oraz kosztami obsługi prawnej, a także wraz z wszelkimi karami, odsetkami i innymi należnościami powstałymi w związku z nieprzekazaniem przez Zamawiającego dokumentów zgodnie z niniejszym punktem.

Warunki i terminy płatności

21. TOPEX może uzależnić realizację Zamówienia i wydanie Wyrobów od zapłaty przez Zamawiającego całości lub części ceny za Wyroby objęte zamówieniem przed dniem odbioru Wyrobów od TOPEX (przedpłata).
22. TOPEX może uzależnić realizację Zamówienia i wydanie Wyrobów od przedstawienia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki TOPEX uzna za wskazany.
23. TOPEX może odmówić realizacji wszystkich Zamówień do Zamawiającego w przypadku powstania jakichkolwiek opóźnień w zapłacie należności za dostarczone Wyroby lub w zapłacie jakichkolwiek innych należności należnych TOPEX od Zamawiającego, bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec TOPEX jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu.
24. Zamawiający ma obowiązek odebrać Wyroby i zapłacić za nie w asortymencie i ilości określonych w dokumencie dostawy Wyrobów.
25. Podstawą dokonywania zapłaty za dostarczone na podstawie Zamówienia Wyroby jest faktura VAT wystawiona przez TOPEX.
26. Z zastrzeżeniem pkt 21 powyżej, zapłata ceny za dostarczone Wyroby powinna być dokonana w terminie wskazanym na fakturze VAT wystawionej przez TOPEX. Termin płatności liczony jest od daty wystawienia faktury VAT.
27. Zapłaty ceny za dostarczone Wyroby Zamawiający dokonywać będzie na rachunek bankowy TOPEX wskazany na fakturze VAT lub fakturze VAT pro forma w przypadku określonym w pkt 21 powyżej. Za datę zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego TOPEX.
28. Wszelkie koszty bankowe związane z zapłatą, w szczególności bankowe opłaty manipulacyjne, pokrywa Zamawiający.
29. W razie opóźnienia w zapłacie ceny za Wyroby TOPEX uprawniony jest do żądania od Zamawiającego:
    1) zapłaty na rzecz TOPEX odsetek ustawowych za każdy dzień opóźnienia, w wysokości określonej przepisami prawa polskiego,
    2) zwrotu wszelkich kosztów poniesionych przez TOPEX w celu wyegzekwowania należności od Zamawiającego, a poniesione koszty obsługi prawnej także w razie zaspokojenia roszczeń TOPEX bez postępowania sądowego, czy egzekucyjnego.
30. W razie opóźnienia w zapłacie cen za Wyroby TOPEX jest uprawniony do wstrzymania realizacji wszystkich Zamówień do czasu uregulowania zaległości, jak również do całkowitego zakończenia współpracy z Zamawiającym, bez prawa Zamawiającego do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń do TOPEX z tego powodu. Ponadto, TOPEX może uzależnić realizowanie Zamówień od przedstawienia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki TOPEX uzna za wskazany.
31. Oprócz ceny za Wyroby Zamawiający zapłaci TOPEX także cenę za każdą paletę EUR, na której dostarczono Wyroby, w wysokości równej aktualnej cenie zakupu palet EUR przez TOPEX. Należność za palety EUR będzie doliczana przez TOPEX, jako osobna pozycja, do faktury VAT za Wyroby.
32. W przypadku, gdy okaże się, iż TOPEX oraz Zamawiający staną się wobec siebie jednocześnie dłużnikiem i wierzycielem, wyłączona jest dopuszczalność potrącenia wzajemnych wierzytelności poprzez jednostronne oświadczenie woli Zamawiającego. Potrącenie takie może nastąpić wyłącznie w formie odrębnego pisemnego porozumienia TOPEX i Zamawiającego, pod rygorem nieważności.
33. W przypadku konieczności wystawienia faktury korygującej *in minus* przez TOPEX, będzie ona pomniejszała wartość zobowiązań Zamawiającego wobec TOPEX dopiero po otrzymaniu przez TOPEX potwierdzenia odbioru faktury korygującej przez Zamawiającego.

Reklamacje

34. W zakresie nieuregulowanym w niniejszych Ogólnych Warunkach do postępowania reklamacyjnego mają zastosowanie aktualnie obowiązujące w TOPEX zasady i procedury dotyczące zgłaszania i realizowania reklamacji ilościowych oraz jakościowych. Zamawiający ma obowiązek zastosowania się do aktualnie obowiązujących procedur i zasad pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpatrzenia.
35. Zamawiający obowiązany jest sprawdzić w chwili dostawy ilość Wyrobów, pod rygorem utraty prawa do reklamacji w tym zakresie. W przypadku stwierdzenia braków ilościowych, Zamawiający dokonuje stosownej adnotacji na dokumencie dostawy Wyrobów. Wszelkie reklamacje związane z brakami ilościowymi, które nie zostaną stwierdzone podczas dostawy, lecz wyniknąą po rozładunku Wyrobów w magazynie Zamawiającego nie będą uznane przez TOPEX. Zamawiający zgłasza TOPEX udokumentowaną w wyżej opisany sposób reklamację ilościową nie później niż w ciągu 30 (trzydziestu) dni od daty dostawy Wyrobów, pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpoznania.
36. W razie ujawnienia się wad jakościowych Wyrobów Zamawiający zgłasza TOPEX udokumentowaną reklamację. Reklamacja jakościowa powinna być zgłoszona do TOPEX nie później niż w ciągu 30 (trzydziestu) dni od daty dostawy Wyrobów, pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpoznania.
37. Wszelkie reklamacje związane z wadami jakościowymi Wyrobów, które powstały po podpisaniu dokumentu dostawy Wyrobów, będą uznane tylko wtedy, gdy wady wynikły z przyczyny tkwiącej już poprzednio w Wyrobie.
38. Wyroby będą przygotowane przez TOPEX do wysyłki według następujących standardów:
    1) do każdej palety dołączany jest list załadunkowy (packing list), na którym znajduje się: numer zamówienia, lista Wyrobów ułożonych na tej palecie wraz z ich ilościami oraz łączną wagą i objętością,
    2) palety są opisane w następujący sposób: numer palety, nazwa klienta oraz numer zamówienia, jeśli jest takie życzenie Zamawiającego,
    3) jeżeli na jednej palecie znajdują się Wyroby z więcej niż jednego Zamówienia, Wyroby z danego Zamówienia mogą, na życzenie Zamawiającego, zostać wyraźnie oddzielone,
    4) maksymalna wysokość palety wraz z Wyrobami nie może przekraczać 180 cm, a waga palety EUR 800 kg.

    Wyroby mogą zostać przygotowane do wysyłki w inny sposób niż wyżej wskazany wyłącznie na wyraźne i sprecyzowane życzenie Zamawiającego, chyba, że TOPEX uzna to za niewskazane. W takim wypadku, wyłączona jest możliwość składania przez Zamawiającego reklamacji ilościowych lub jakościowych, a Zamawiający bierze na siebie pełną odpowiedzialność z tego tytułu.
39. Reklamacja powinna być wysłana za pomocą faksu lub poczty elektronicznej.
40. TOPEX zastrzega sobie prawo do rozpatrzenia reklamacji, pod warunkiem uprzedniego przeprowadzenia oględzin zareklamowanych Wyrobów przez przedstawiciela TOPEX. W takim wypadku, do czasu przybycia przedstawiciela TOPEX, Zamawiający obowiązany jest zabezpieczyć Wyroby oraz dowody wystąpienia wad, ich przyczyn i rodzaju.
41. TOPEX zastrzega sobie prawo zażądania dodatkowych wyjaśnień, dokumentów lub dowodów do zgłoszonej reklamacji.
42. Prawidłowo zgłoszona reklamacja powinna zostać rozpatrzona przez TOPEX w terminie 30 (trzydziestu) dni roboczych od dnia jej otrzymania. W przypadku zażądania przez TOPEX dodatkowych wyjaśnień, dokumentów lub dowodów, zgodnie z pkt 41 powyżej, lub w przypadku zażądania przez TOPEX oględzin przez przedstawiciela TOPEX zgodnie z pkt 40 powyżej, termin na rozpatrzenie reklamacji biegnie od początku począwszy od dnia otrzymania przez TOPEX wszystkich wymaganych informacji lub dokonania oględzin przez przedstawiciela TOPEX. Odpowiedź na reklamację zostanie wysłana przez TOPEX za pomocą faksu lub poczty elektronicznej.
43. Żadne reklamacje dotyczące dowolnej partii Wyrobów nie mogą być podstawą dla Zamawiającego do odmowy przyjęcia Wyrobów i odmowy zapłaty ceny za Wyroby Wszelkie roszczenia z tytułu reklamacji Zamawiającego nie mogą przekroczyć wartości reklamowanych Wyrobów według cen z dnia złożenia zamówienia.

Własność intelektualna

44. Zamawiający zobowiązany jest do respektowania wszelkich praw na dobrach niematerialnych przysługujących TOPEX lub innym podmiotom powiązanym kapitałowo z TOPEX, w szczególności praw autorskich oraz praw do znaków towarowych. Korzystanie przez Zamawiającego z praw lub znaków wskazanych w zdaniu poprzednim, w szczególności do działań reklamowych i promocyjnych, wymaga uprzedniego uzgodnienia i zezwolenia od TOPEX.
45. Przekazanie Zamawiającemu przez TOPEX lub inny podmiot powiązany kapitałowo z TOPEX jakichkolwiek materiałów lub informacji, dotyczących TOPEX lub tego podmiotu lub Wyrobów, w szczególności zdjęć Wyrobów, katalogów Wyrobów, nie może być poczytane przez Zamawiającego jako przeniesienie, albo zobowiązanie do przeniesienia, na jego rzecz jakichkolwiek praw do tych informacji lub materiałów, zwłaszcza przysługujących TOPEX lub innym podmiotom powiązanym kapitałowo z TOPEX majątkowych praw autorskich lub innych praw na dobrach niematerialnych, w tym praw z rejestracji znaków towarowych, lub jako udzielenie, albo zobowiązanie do udzielenia, na rzecz Zamawiającego licencji bądź innych uprawnień do korzystania z takich materiałów, informacji, znaków towarowych lub przedmiotów, praw na dobrach niematerialnych. Zamawiający jest uprawniony do wykorzystywania takich informacji, materiałów, znaków towarowych lub innych przedmiotów, praw na dobrach niematerialnych, wyłącznie w celu należytej realizacji współpracy z TOPEX oraz wyłącznie zakresie uprzednio uzgodnionym z TOPEX. Na każde żądanie TOPEX, Zamawiający zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu lub usunięcia i zniszczenia z nośników danych wszelkich takich informacji, materiałów, znaków towarowych lub innych przedmiotów praw na dobrach niematerialnych. TOPEX jest uprawniony do zażądania od Zamawiającego potwierdzenia na piśmie faktu usunięcia i zniszczenia z nośników danych.
46. W przypadku powzięcia wiadomości o jakimkolwiek naruszeniu praw na dobrach niematerialnych TOPEX lub innych podmiotów powiązanych kapitałowo z TOPEX lub nieuprawnionym korzystaniu z tych praw, Zamawiający zobowiązany jest do natychmiastowego powiadomienia TOPEX oraz, o ile będzie to możliwe, podjęcia działań zapobiegających naruszeniom lub nieuprawnionemu korzystaniu.

Siła wyższa

47. TOPEX nie ponosi odpowiedzialności za częściowe lub całkowite niewykonanie zobowiązań wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków, w szczególności w zakresie dostawy Wyrobów, jeżeli to niewykonanie powstało na skutek okoliczności siły wyższej.
48. Przez siłę wyższą należy rozumieć każdą okoliczność, która jest niezależna od woli TOPEX, uniemożliwia wykonanie zobowiązań, oraz której skutków nie można uniknąć albo też, której działanie zapoczątkowane jest przez anormalne, nieodwracalne zdarzenia, które nie mogą być przewidziane lub są nieuniknione. Za wypadki siły wyższej uznaje się w szczególności:
    1) trzęsienia ziemi, huragany, pożary, powodzie, uderzenia pioruna, epidemie i inne klęski żywiołowe,
    2) strajki, wojny, zamieszki, rewolty, akty sabotażu i terroryzmu, powszechny brak surowców, konfiskatę towaru, uszkodzenie maszyn potrzebnych do produkcji, brak środków transportu publicznego,
    3) embarga, zamknięcia granicy, zakazy oraz ograniczenia eksportu i importu i inne powszechnie obowiązujące akty organów administracji rządowej lub samorządowej, które uniemożliwiają spełnienie obowiązków wynikających z potwierdzonego przez Topex Zamówienia.
49. W przypadku zaistnienia okoliczności siły wyższej TOPEX zawiadomi o tym fakcie Zamawiającego w formie pisemnej lub za pomocą faksu lub za pomocą poczty elektronicznej.

Pozostałe postanowienia

50. Zamawiający zobowiązany jest natychmiastowo zawiadomić TOPEX o wszelkich zmianach w organizacji Zamawiającego lub warunkach i sytuacji prowadzenia działalności lub sytuacji finansowej lub sytuacji prawnej Zamawiającego, które mogą wpłynąć na wykonanie zobowiązań Zamawiającego wobec TOPEX.
51. Zamawiający ponosi odpowiedzialność za wszelkie działania lub zaniechania swoich pracowników, przedstawicieli, podwykonawców, lub innych osób, którymi Zamawiający się posługuje, w szczególności przewoźników wykonujących przewóz Wyrobów na zlecenie Zamawiającego, jak za swoje własne działania lub zaniechania.
52. TOPEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności związanej ze spełnianiem przez Wyroby postanowień oraz wymogów zawartych w ustawach, rozporządzeniach i innych przepisach prawnych właściwych dla kraju siedziby Zamawiający lub innego kraju przeznaczenia Wyrobów. Wszelką odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Zamawiający, jako wprowadzający Wyroby na określone terytorium.
53. TOPEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikłe szkody, w tym szkody lub straty wynikające z opóźnienia w dostawie, chyba, że szkoda została spowodowana z winy umyślnej TOPEX.
54. Zamawiający zobowiązany jest pod rygorem skutków prawnych do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych od TOPEX, za wyjątkiem informacji dostępnych publicznie oraz za wyjątkiem instytucji i organów uprawnionych przepisami prawa do żądania ich okazania, jednakże w takim przypadku należy przekazać TOPEX informację na temat organu lub instytucji, który zażądał informacji, podstaw prawnych, na jakich zażądano informacji oraz zakresu żądanych informacji. Zamawiający ponosi odpowiedzialność za zachowanie tajemnicy przez swoich pracowników lub osoby trzecie, którymi Zamawiający się posługuje. Obowiązek zachowania tajemnicy nie jest ograniczony w czasie i obowiązuje również po zakończeniu współpracy z TOPEX.
55. Zamawiający działa w imieniu własnym i na własny rachunek. Zamawiający nie ma prawa do składania oświadczeń woli oraz zaciągania jakichkolwiek zobowiązań w imieniu TOPEX. TOPEX nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania Zamawiającego wobec osób trzecich.
56. W przypadku naruszenia przez Zamawiającego któregokolwiek z postanowień niniejszych Ogólnych Warunków lub naruszenia przez Zamawiającego w jakikolwiek inny sposób jakichkolwiek innych praw TOPEX, TOPEX będzie uprawniony do natychmiastowego zawieszenia lub zakończenia współpracy z Zamawiającym, bez prawa Zamawiającego do podnoszenia jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu. Niezależnie od tego, TOPEX będzie również uprawniony do dochodzenia od Zamawiającego należnego odszkodowania oraz zwrotu wszelkich kosztów, w tym w szczególności kosztów postępowań sądowych lub administracyjnych, wraz z kosztami postępowania oraz kosztami obsługi prawnej, a także wraz z wszelkimi karami, odsetkami i innymi należnościami.
57. W przypadku, gdy Zamawiający wyrazi życzenie, aby zamówione Wyroby były dostarczane do osoby trzeciej lub aby osoba trzecia dokonywała płatności za zamówione przez Zamawiającego Wyroby, taka zmiana jest możliwa wyłącznie pod warunkiem uprzedniej zgody TOPEX wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności oraz pod warunkiem otrzymania przez TOPEX od Zamawiającego stosownych oświadczeń i upoważnień dla tej osoby, udzielonych przez Zamawiającego na piśmie pod rygorem nieważności. TOPEX zastrzega sobie prawo do odmowy zgody bez uzasadnienia odmowy oraz bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec TOPEX jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu. Ponadto, TOPEX może uzależnić udzielenie takiej zgody od udzielenia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki TOPEX uzna za wskazany.
58. Ilekroć w niniejszych Ogólnych Warunkach jest wskazany sposób komunikowania się za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, wówczas w każdym takim przypadku oświadczenie złożone za pomocą faksu lub poczty elektronicznej jest uważane za złożone i skuteczne z chwilą potwierdzenia przez odbiorcę otrzymania oświadczenia, przy czym potwierdzenie powinno zostać złożone za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, tzw. faks potwierdzony lub e-mail potwierdzony. Za równoznaczne z potwierdzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, uznaje się również potwierdzenie otrzymania faksu lub poczty elektronicznej, które zostało automatycznie wygenerowane przez urządzenie faksowe lub pocztę elektroniczną (automatyczne potwierdzenie odbioru).
59. W sprawach nieuregulowanych w niniejszych Ogólnych Warunkach zastosowanie mają tylko i wyłącznie odpowiednie przepisy prawa polskiego. Wyłączone jest stosowanie przepisów prawa innych krajów. Wyłączone jest stosowanie postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, sporządzonej w Wiedniu w dniu 11 kwietnia 1980 roku, jak również wyłączone jest stosowanie postanowień innych konwencji oraz umów międzynarodowych.
60. Wszelkie spory będą rozstrzygane przez polski sąd powszechny właściwy siedziby TOPEX.

GENERAL TERMS OF SALE AND DELIVERY OF GOODS – EXPORT MARKETS

General provisions

1. These General Terms of Sale and Delivery of Goods, hereinafter referred to as the General Terms, shall apply to all contracts pursuant whereto TOPEX Sp. z o.o. Limited Liability Partnership having its seat in Warszawie, with its registered and commercial office: 02-285 Warsaw, ul. Pograniczna 2/4, registered in the register of entrepreneurs of the National Court Registry maintained by the District Court for the capital city of of Warsaw, XIII Commercial Division of the National Court Registry, under KRS number 0000279074, NIP tax identification no. 522-020-17-20, REGON state statistical number 006713095, hereinafter referred to as TOPEX, sells goods unless the provisions of the contracts concluded with TOPEX in writing under pain of being null and void, stipulate otherwise.
2. Goods sold under these General Terms shall hereinafter be referred to as Products. An entity placing an order for Products with TOPEX and purchasing Products from TOPEX shall hereinafter be referred to as the Ordering Party.
3. No deviations from these General Terms shall be valid and binding with respect to TOPEX unless agreed upon otherwise with TOPEX in writing under pain of being null and void.
4. No offers, price lists, catalogues, samples, photographs, designs, folders or other such materials shall be binding with respect to TOPEX unless agreed upon otherwise with TOPEX in writing under pain of being null and void.
5. No provisions of the general terms of deliveries or of the general term of sale, other regulations, terms or conditions or other documents pertaining to terms and conditions of purchase of goods which have been delivered by TOPEX in any way and form shall be valid and binding with respect to TOPEX unless agreed upon otherwise with TOPEX in writing under pain of being null and void.

Prices of Goods

6. Assortment and prices of Goods have been specified in the currently valid TOPEX price list. Prices provided for in the current TOPEX price list may be subject to discounts agreed upon with TOPEX in writing under pain of being null and void.
7. Unless agreed upon otherwise with TOPEX in writing under pain of being null and void, the prices provided for in the current TOPEX price list shall cover sale and delivery of Goods EXWorks the office of TOPEX in Warsaw, in accordance with International Commercial Terms 2000, hereinafter referred to as Incoterms 2000. Nevertheless, irrespective of the selected Incoterms 2000, any costs incurred at the side of unloading of the Goods shall be covered by the Ordering Party.
8. The prices provided for in the TOPEX price list shall be exclusive of tax on goods and services (VAT).

Orders and deliveries of Goods

9. Sale and delivery of Goods may solely be effected pursuant to orders placed by the Ordering Party, otherwise being null and void, in a written form or by electronic mail (e-mail) to the TOPEX- indicated address by of the person to be contacted with respect to orders, in accordance with the template applicable within TOPEX and containing information specified by TOPEX.
10. Placement of an order shall mean acceptance by the Ordering Party of these General Terms.
11. TOPEX stipulates the right to refuse execution of any Order, in whole or in part, without justification and without the Ordering Party's right to advance claims against TOPEX due thereto.
12. No response from TOPEX to an Order shall not mean acceptance thereof by TOPEX. An order shall solely bind TOPEX following an explicit acknowledgement thereof by TOPEX in writing or by electronic mail (e-mail) to the address of the contact person indicated by TOPEX, otherwise being null and void.
13. Delivery of Goods shall be executed EXWorks Incoterms 2000 the office of TOPEX, in accordance with item 7 of these General Terms unless TOPEX acknowledges in writing, under pain of being null and void, different Incoterms 2000 with respect to execution of deliveries of Goods.
14. Delivery of Goods shall be executed within time accepted by TOPEX in accordance with item 12 of these General Terms.
15. In the event of delays or shortages regarding a delivery of Good ordered the Ordering Party may demand delivery within an additional time agreed upon with TOPEX, not shorter than 30 days.
16. In the event of transport being arranged by the Ordering Party, the Ordering Party shall execute it in an accordingly adapted vehicle; in particular, in the event of customs clearance, the vehicle shall comply with the requirements applicable to vehicles used for transportation of goods subject to customs clearance, e.g. with respect to vehicle adaptation to sealing, under pain of refusal of the execution of the Order. Moreover, the Ordering Party shall indicate, prior to dispatch of Goods, the registration number of the vehicle and information identifying the driver (first name, family name and passport number), under pain of refusal of the execution of the Order.
17. A document acknowledging reception of delivery and acceptance of the Goods ordered as well as acknowledging the date of delivery of the Goods shall be a Goods a receipt of delivery of the Goods signed by the Ordering Party or an authorised representative thereof. An authorised representative of the Ordering Party shall in particular be a carrier transporting the Goods upon the order of the Ordering Party and taking the Goods over from TOPEX. In the event of refusal to sign a receipt of delivery of the Goods, TOPEX may refuse to release the Goods and shall have the right to charge the Ordering Party with any costs due thereto, in particular with respect to preparation of the Goods for dispatch and storage thereof.
18. Upon reception of the Goods by the Ordering Party or a representative thereof, the risk of accidental loss of or damage to the Goods shall be transferred upon the Ordering Party. In the event of a failure to receive the Goods on time by the Ordering Party or a representative thereof, TOPEX shall have the right to charge the Ordering Party with any costs due thereto, in particular with respect to preparation of the Goods for dispatch and storage thereof.
19. Any information pertaining to the weight, volume and quality as well as other data provided for in catalogues, prospects and other materials are only for informative purposes. The information shall solely bind TOPEX when acknowledged thereby, upon the Ordering Party's request, in writing under pain of being null and void.
20. The Ordering Party shall provide TOPEX, within 7 (seven) days of the date of delivery of the Goods, with relevant documents acknowledging:
    1) transport of the Goods outside the territory of the European Community – in the event of export of goods,
    2) transport of the Goods outside the territory of Poland and delivery of the Goods to the Ordering Party on the territory of another Member State of the European Community – in the event of intra-Community delivery of goods,

    in the form, types and quantities required under the provisions of law applicable to TOPEX, of which TOPEX shall notify the Ordering Party. In the event that TOPEX does not receive such relevant documents in time, TOPEX shall have the right to claim from the Ordering Party payment of a contractual penalty in the amount equal to the amount of the value added tax which TOPEX shall pay due to non-receipt of the aforementioned documents. The contractual penalty provision shall not exclude TOPEX right to seek damages in the amount exceeding the amount of the stipulated contractual penalty. Moreover, irrespective of the right to demand payment of the contractual penalty provided for in this item, TOPEX shall have the right to claim from the Ordering Party reimbursement of any costs, including in particular costs of legal or administrative proceedings, inclusive of the costs of procedure and the costs of lawyer's services as well as any charges, interests and other liabilities arising from the Ordering Party's failure to provide the documents in accordance with this item.

Terms and dates of payment

21. TOPEX may make execution of an Order and release of Goods dependent upon payment by the Ordering Party the entire or part of the price for the Goods ordered prior to the date of taking the Goods over from TOPEX (prepayment).
22. TOPEX may make execution of an Order and release of Goods dependent upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by TOPEX.
23. TOPEX may refuse execution of all Orders from the Ordering Party in the event of occurrence of any delays in payments of the amounts due on the Goods delivered or in payments of any other amounts due to TOPEX from the Ordering Party, without the Ordering Party's right to advance any claims against TOPEX due thereto.
24. The Ordering Party shall take the Goods over and pay for the assortment and the quantities provided for in the document of delivery of the Goods.
25. The basis for payment for Goods delivered pursuant to an Order shall be a VAT invoice issued by TOPEX.
26. Subject to item 21 hereinabove, payment of the price for the Goods delivered shall be effected within time stipulated on the VAT invoice issued by TOPEX. Term of payment shall commence on the date of issuance of the VAT invoice.
27. Price for the Goods delivered shall be paid by the Ordering Party to the bank account of TOPEX indicated on the VAT invoice VAT or a pro forma VAT invoice in the case provided for in item 21 hereinabove. Payment date shall mean the day of crediting the bank account of TOPEX.
28. Any bank costs related to payment, in particular bank charges, shall be covered by the Ordering Party.
29. In the event of delay in payment of the price of the Goods, TOPEX shall have the right to claim the following from the Ordering Party:
    1) payment in favour of TOPEX of statutory interests per each day of delay in the amount provided for in the Polish law,
    2) reimbursement of any costs incurred by TOPEX in order to vindicate the amounts due from the Ordering Party, and the incurred costs of lawyer's services in the event of adjustment of TOPEX claims without legal or execution proceedings.
30. In the event of delay in payment of the price of the Gods, TOPEX shall have the right to suspend execution of all Orders until settlement of the outstanding amounts as well as thorough completion of cooperation with the Ordering Party, without the Ordering Party's right to advance any claims against TOPEX due thereto. Moreover, TOPEX may depend execution of an Order and release of Goods upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by TOPEX.
31. Beside the price of the Goods, the Ordering Party shall also pay TOPEX the price of each Europalette on which the Goods have been delivered, in the amount equal to the currently valid price of purchase of Europalettes by TOPEX. The amount due for the Europalletes shall be charged by TOPEX as a separate item on the VAT invoice for the Goods.
32. In the event that TOPEX and the Ordering Party concurrently become the debtor and creditor with respect to each other, the option of deducting mutual liabilities by means of a unilateral declaration of intent of the Ordering Party shall be excluded. Such deduction may solely be effected in the form of a separate written agreement between TOPEX and the Ordering Party, under pain of being null and void.
33. In the event of a need to issue a negative value credit note by TOPEX, the invoice shall decrease the value of the Ordering Party's liabilities towards TOPEX only after reception by TOPEX of an acknowledgement of receipt of the credit note by the Ordering Party.

Complaints

34. Complaint proceedings not governed by these General Terms shall be subject to the currently applicable within TOPEX rules and procedures pertaining to submitting and handling quantity- and quality-related complaints. The Ordering Party shall observe the currently applicable procedures and rules under pain of the complaint not being examined.
35. Upon delivery, the Ordering Party shall verify the quantity of the Goods under pain of losing the right to advance complaints with respect thereto. In the event of disclosure of quantitative shortages the Ordering Party shall make a relevant annotation in the document of delivery of the Goods. Any complaints related to quantitative shortages which are not disclosed upon delivery but arise following the unloading of the Goods at the Ordering Party's warehouse shall not be recognised by TOPEX. The Ordering Party shall submit to TOPEX a quantity-related complaint documented in the foregoing manner not later than within 30 (thirty) days of the date of delivery of the Goods under pain of the complaint not being examined.
36. the event of disclosure of qualitative defects of the Goods The Ordering Party shall submit to TOPEX a documented complaint. A quality-related complaint shall be submitted to TOPEX not later than within 30 (thirty)) days of the date of delivery of the Goods under pain of the complaint not being examined.
37. Any complaints related to qualitative defects of the Goods which arise following the signature of the document of delivery of the Goods shall solely be recognised if the defects result from reasons already present in the Goods.
38. Goods shall be prepared by TOPEX for dispatch in accordance with the following standards:
    1) each palette shall be accompanied by a packing list specifying: order number, list of Goods placed on the palette, inclusive of the quantities, total weight and volume,
    2) palette description shall feature the following: palette number, customer name and order number if so requested by the Ordering Party,
    3) if one palette features Goods from more than one Order, Goods from a specific order may, upon the Ordering Party's request, be distinctly separated,
    4) maximum height of a palette with Goods may not exceed 180 cm and the Europallette weight may not exceed 800 kg.

    Goods may be prepared for dispatch in a manner other than indicated hereinabove solely upon an explicit and detailed request from the Ordering Party unless TOPEX deems it unadvisable. In such event the Ordering Party shall not have the right to advance quantity- or quality-related complaints and shall accept thorough liability due thereto.
39. The complaint shall be sent by fax or by electronic mail.
40. TOPEX stipulates the right to examine the complaint on condition of prior visual inspection of the Goods complained about by its representative. In such event, until arrival of the representative, the Ordering Party shall protect the Goods and evidence of defects, their reasons and types.
41. TOPEX stipulates the right to demand additional clarifications, documents or evidence pertaining to the complaint advanced.
42. A correctly advanced complaint shall be examined by TOPEX within 30 (thirty) business days of the date of receipt thereof. In the event of TOPEX demanding clarifications, documents or evidence in accordance with item 41 hereinabove, or in the event of TOPEX demanding a visual inspection by a representative thereof in accordance with item 40 hereinabove the period wherein the complaint shall be examined shall commence on the date of receipt by TOPEX of all the required information or of the date of visual inspection by TOPEX representative. Reply to the complaint shall be sent by TOPEX by fax or by electronic mail.
43. No complaints pertaining to any batch of Goods may constitute the grounds for the Ordering Party for a refusal to accept the Goods and to pay the price thereof. Claims due to the Ordering Party's complaint may exceed the value of the Goods complained about provided for in the price list applicable on the date of order placement.

Intellectual property

44. The Ordering Party shall respect all rights to intangible assets due to TOPEX or other entities financially related to TOPEX, in particular copyrights and rights to trademarks. Utilisation by the Ordering Party of the rights or trademarks provided for in the preceding sentence, in particular in advertising and promotional activities, shall require prior coordination with and permit from TOPEX.
45. Provision to the Ordering Party by TOPEX or another entity financially related to TOPEX of any materials or information pertaining to TOPEX or the entity, in particular photographs of Goods or catalogues of Goods may not be interpreted by the Ordering Party as assignment or commitment to assign thereon any rights to the information or the materials, in particular proprietary copyright or other rights to intangible assets due to TOPEX or other entities financially related to TOPEX, inclusive of rights under registration of trademarks, or as granting or commitment to grant the Ordering Party licences or other rights to use such materials, information, trademarks or objects, or right to intangible assets. The Ordering Party shall have the right to use such information, materials, trademarks or other objects, or rights to intangible assets, solely for the purpose of due cooperation with TOPEX and solely within a scope earlier agreed upon with TOPEX. Upon each demand from TOPEX, the Ordering Party shall immediately return or remove and destroy from data media any such information, materials, trademarks or other objects, or rights to intangible assets. TOPEX shall have the right to demand from the Ordering Party a written acknowledgement of removal from data media and destruction of the foregoing.
46. In the event of obtainment of information of any infringement of rights to intangible assets due to TOPEX or other entities financially related thereto, or of unauthorised use thereof, the Ordering Party shall immediately notify TOPEX and, if possible, undertake measures aimed at preventing infringements or unauthorised use.

Force Majeure

47. TOPEX shall not be held liable for a partial or thorough failure to fulfil the obligations arising from these General Terms, in particular with respect to delivery of Goods, if the failure arises from Force Majeure.
48. Force Majeure shall mean any event which is beyond control of TOPEX, prevents fulfilment of obligations and the results of which may not be avoided or which arises from abnormal and irreversible events which could not have been anticipated or which are unavoidable. In particular, events of Force Majeure shall include:
    1) earthquakes, hurricanes, fires, floods, thunder strikes, epidemics and other natural disasters,
    2) strikes, wars, civil commotion, revolts, acts of sabotage and terrorism, general lack of raw materials, seizure of goods, damage to machinery required for production, lack of means of public transport,
    3) embargoes, closing of the frontier, prohibitions and limitations regarding export and import, and other generally applicable acts from national government or local government administration bodies which prevent fulfilment of the obligations arising from the Order acknowledged by TOPEX.
49. In the event of occurrence of Force Majeure TOPEX shall notify the Ordering Party thereof in writing, by fax or by electronic mail.

Other provisions

50. The Ordering Party shall immediately notify TOPEX of any changes to its organisation, conditions or the situation in which they conduct their activity, financial or legal situation thereof which may affect fulfilment of their obligations towards TOPEX.
51. The Ordering Party shall be held liable for any actions or omissions of their employees, representatives, sub-contractors or other persons used thereby, in particular carriers transporting Goods upon the Ordering Party's order as if for their own actions or omissions.
52. TOPEX shall not bear any liability pertaining to the Goods' compliance with the provisions and requirements provided for in acts of law, ordinances and other legal regulations applicable with respect to the seat of the Ordering Party or another country of destination of the Goods. Any liability due thereto shall be incurred by the Ordering Party as entity marketing the Goods on a specific territory.
53. TOPEX shall not be held liable for the resulting damages, inclusive of damages or losses arising from a delay in delivery, unless the damage has been caused through an intentional guilt of TOPEX.
54. The Ordering Party shall, under pain of legal implications, maintain secret any information obtained from TOPEX, save for information publicly available and save for institutions and bodies authorised under provisions of the law to demand presentation thereof; in such case, however, TOPEX shall be provided with information concerning the body or the institution which demanded the information, legal grounds for the demand of the information and the scope of the information demanded. The Ordering Party shall be held liable for their employees or third parties used thereby maintaining the secret. The obligation to maintain the secret shall not be time-limited and shall also apply following conclusion of cooperation with TOPEX.
55. The Ordering Party shall act in their own name and on their own account. The Ordering Party shall not have the right to make declarations of will and incur any obligations in the name of TOPEX. TOPEX shall not be held liable for the Ordering Party's obligations towards third parties.
56. In the event of an infringement by the Ordering Party of any of the provisions of these General Terms or of an infringement by the Ordering Party in any manner of any other rights due to TOPEX, TOPEX shall have the right to immediately suspend or terminate cooperation with the Ordering Party, without the Ordering Party's right to any claims due thereto. Irrespective thereof, TOPEX shall also have the right to claim from the Ordering Party the compensation due as well as reimbursement of any costs, including in particular the costs of legal or administrative proceedings, inclusive of the costs of procedure and the costs of lawyer's services, as well as any charges, interests and other liabilities.
57. In the event that the Ordering Party expresses their wish that the Goods ordered be delivered to a third party or a third party effect payments for the Goods ordered by the Ordering Party, such change shall solely be possible on condition of a prior consent from TOPEX, expressed in a written form under pain of being null and void, and on condition of receipt by TOPEX from the Ordering Party of applicable statements and authorisations for the person, granted by the Ordering Party in a written form under pain of being null and void. TOPEX stipulates the right to refuse consent without justification and without the Ordering Party's right to advance any claims against TOPEX due thereto. Moreover, TOPEX may depend granting such consent upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by TOPEX.
58. Whenever these General Terms identify the manner of communication by means of fax or electronic mail, then in such each case a

statement made by fax or by electronic mail shall be deemed submitted and effective upon confirmation by the recipient of receipt of the statement, subject to the fact that the confirmation shall be made by fax or by electronic mail (the so-called acknowledged fax or acknowledged e-mail). Also, acknowledgement of receipt of fax or of electronic mail automatically generated by the fax device by the electronic mail (automatic acknowledgement of receipt) shall be deemed equivalent of the acknowledgement provided for in the preceding sentence.

59. Matters not provided for in these General Terms shall solely be governed by applicable provisions of the Polish law. Applicability of provision of the law of other countries shall be excluded. Applicability of the provisions of the United Nations Conventions on Contracts for the International Sale of Goods adopted in Vienna on 11 April 1980 and of the provisions of other conventions and international agreements shall be excluded.
60. Disputes shall be settled by a court of law locally competent for the seat of TOPEX.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ И ПОСТАВКИ ТОВАРОВ – ЭКСПОРТНЫЕ РЫНКИ

Общие постановления

1. Данные «Общие условия продажи и поставок товаров», далее в тексте «Общие условия», применяются для всех договоров, на основании которых фирма «TOPEX Общество с ограниченной ответственностью» Коммандитное товарищество, с местонахождением и юридическим адресом в Варшаве, 02-285 г. Варшава, ул. Пограничная д. 2/4, зарегистрированная в Национальном судебном реестре предпринимателей (KRS) в районном суде г. Варшава в XIII хозяйственной коллегии, рег. номер 0000279074, ИНН 522-020-17-20, статистический номер REGON 006713095, именуемая в дальнейшем «TOPEX», продает товары, если в положениях договоров, подписанных с фирмой «TOPEX» в письменном виде, что является обязательным условием их действительности, не записано иначе.
2. Товары, продаваемые в рамках данных Общих условий продажи, далее в тексте именуются «Продукты». Субъект, заказывающий Продукты в фирме TOPEX, а также покупающий Продукты в TOPEX, далее в тексте именуется «Заказчик».
3. Любые отступления от данных Общих условий являются недействительными и не обязывающими фирму TOPEX, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
4. Никакие предложения, прейскуранты, каталоги, образцы, фотографии, образцы проспектов и другие материалы такого рода не являются обязывающими для фирмы TOPEX, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
5. Никакие постановления Общих условий поставок или общих условий продажи, или других регламентов или условий, а также документов другого рода, касающихся принципов и условий приобретения товаров, которые были предоставлены фирме TOPEX любым способом и в любой форме, не являются действительными и обязывающими для фирмы TOPEX, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.

Цены Продуктов

6. Определение ассортимента и цены изделий содержатся в действующем прейскуранте фирмы TOPEX. От цен действующего прейскуранта фирма TOPEX может предоставлять скидки, согласованные с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
7. Если с фирмой TOPEX не было согласовано иное в письменном виде, обязательном для действительности этих согласований, то цены из действующего прейскуранта TOPEX включают продажу и поставку Продуктов, осуществляемые согласно условиям EXWorks – местонахождение TOPEX в Варшаве, в соответствии с правилами International Commercial Terms от 2000 года, далее в тексте называемыми «Incoterms 2000». Однако несмотря на выбор правила Incoterms 2000, все расходы, понесенные в пункте разгрузки, несет Заказчик.
8. Цены в прейскуранте фирмы TOPEX не содержат налога на товары и услуги (налог НДС).

Заказы и доставка Продуктов

9. Продажа и доставка Продуктов могут производиться исключительно на основании заказов, направляемых Заказчиком в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными, или направляемых по электронной почте (e-mail) в адрес указанного TOPEX контактного лица, далее именуемые «Заказы», по образцу, принятому в TOPEX, и содержащему данные, установленные TOPEX.
10. Подача Заказа означает принятие Заказчиком данных Общий условий.
11. TOPEX оставляет за собой право отказать в выполнении каждого Заказа частично или полностью, без объяснения причин и без права выдвижения Заказчиком каких-либо требований по отношению к TOPEX в связи с этим.
12. Отсутствие ответа TOPEX на Заказ не означает принятия заказа фирмой TOPEX. Заказ становится обязательным для TOPEX только и исключительно после четкого его подтверждения фирмой TOPEX, сделанного в письменном виде или по электронной почте (e-mail) с адреса указанного TOPEX контактного лица, в противном случае Заказ будет считаться недействительным.
13. Доставка Продуктов производится в соответствии с правилами EXWorks Incoterms 2000 – местонахождение фирмы TOPEX, в соответствии с п. 7 данных Общих условий, если TOPEX в письменном виде (в противном случае подтверждение будет считаться недействительным) не подтвердит другого правила Incoterms 2000 для реализации поставок Продуктов.
14. Поставка Продуктов осуществляется в срок, подтвержденный фирмой TOPEX в соответствии с п. 12 данных Общих условий.
15. В случае задержки или отсутствия позиций в поставке заказанных Продуктов, Заказчик может потребовать реализовать поставку в дополнительный срок, согласованный с фирмой TOPEX, но не менее, чем в срок 30 дней.
16. В случае организации транспорта Заказчиком, он обязан реализовать перевозку соответственно подготовленным для этого автотранспортом, в частности, в случае прохождения таможенного контроля автомобиль должен соответствовать требованиям, которые выдвигаются для транспорта, перевозящего товар, подлежащий таможенным процедурам, например, подготовленный для пломбирования, в противном случае Заказчику может быть отказано в реализации Заказа. Кроме того, Заказчик обязан указать перед отправкой Продуктов номерной знак автомобиля, а также данные, идентифицирующие водителя (имя, фамилия, номер паспорта), иначе ему может быть отказано в реализации Заказа.
17. Документом, подтверждающим получение поставки и приемки заказанных Товаров, а также подтверждающим дату поставки Продуктов, является подписанный Заказчиком или его уполномоченным представителем документ поставки Товаров. Уполномоченным представителем Заказчика считается, в частности, перевозчик, осуществляющий перевозку по распоряжению Заказчика, осуществляющий получение Продуктов от фирмы TOPEX. В случае отказа от подписания документа доставки Продуктов, фирма TOPEX может отказать в выдаче Продуктов, а также имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех связанных с этим расходов, в частности, на подготовку Продуктов к отправке, а также их хранение.
18. В моменте получения Продуктов Заказчиком или представителем Заказчика, на Заказчика переходит риск случайной потери или повреждения Продуктов. В случае не принятия Продуктов в установленный срок Заказчиком или представителем Заказчика, фирма TOPEX имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех связанных с этим расходов, в частности, на подготовку Продуктов к отправке, а также их хранение.
19. Вся информация, касающаяся веса, размеров, качества, а также другие показатели, содержащиеся в каталогах, брошюрах и прочих материалах, представлены исключительно с ознакомительной целью. Эта информация является обязывающей для фирмы TOPEX только в том случае, если она была, по желанию Заказчика, подтверждена TOPEX в письменном виде, в противном случае она будут считаться недействительной.
20. Заказчик обязан передать фирме TOPEX в срок 7 (семи) дней от даты поставки Продуктов, следующие документы, подтверждающие:
    1) вывоз Продуктов с территории Евросоюза – в случае экспорта товаров,
    2) вывоз Продуктов с территории Польши и доставка Продуктов на территорию другой страны-члена ЕС – в случае поставки товаров внутри ЕС,

    в виде, типах и количествах, требуемых в соответствии с правилами законодательства, действующего для фирмы TOPEX, о чем она сообщит Заказчику. В случае, если фирма TOPEX не получит в срок соответствующих документов, она будет иметь право потребовать от Заказчика штраф в размере, равном сумме налога НДС, который в связи с неполучением в/у документов должна будет заплатить. Условие штрафа не исключает права фирмы TOPEX требовать возмещения ущерба в размере, превышающем размер штрафа. Кроме того, независимо от права требования уплаты штрафа, указанного в данном пункте, TOPEX имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех расходов, в том числе судебных расходов или административных расходов, вместе с расходами на ведение процесса и юридического обслуживания, а также вместе со всеми штрафами, процентами и прочими причитающимися суммами, появившимися в связи с не передачей Заказчиком документов в соответствии с данным пунктом.

Условия и сроки оплаты

21. Реализацию Заказа и выдачу Продуктов фирма TOPEX может поставить в зависимость от уплаты Заказчиком полной или частичной стоимости Продуктов, включенных в Заказ, перед датой их получения из фирмы TOPEX (предоплата).
22. Реализацию Заказа и выдачу Продуктов TOPEX может поставить в зависимость от представления Заказчиком или третьим лицом соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который фирма TOPEX посчитает необходимым.
23. TOPEX может отказать в реализации всех Заказов для Заказчика в случае появления каких-либо задержек в уплате сумм за доставленные Продукты, или в уплате каких-либо других сумм, причитающихся TOPEX от Заказчика, при этом Заказчик не имеет права выдвигать против фирмы TOPEX каких-либо претензий в связи с этим.
24. Заказчик обязан получить Продукты и заплатить за них в количестве и ассортименте, указанных в документе доставки Продуктов.
25. Основанием для произведения оплаты за Продукты, доставленные в рамках Заказа, является счет-фактура, выставленная фирмой TOPEX.
26. С оговоркой вышеприведенного п. 21, уплата стоимости доставленных Продуктов должна быть осуществлена в срок, указанный на счет-фактуре, выставленной фирмой TOPEX. Срок оплаты насчитывается от даты выставления счет-фактуры.
27. Оплату стоимости доставленных Продуктов Заказчик будет осуществлять на банковский счет фирмы TOPEX, указанный в счет-фактуре или в счете про-форма в случае, оговоренном в вышеприведенном п. 21. Датой оплаты считается день зачисления средств на банковский счет фирмы TOPEX.
28. Все банковские расходы, связанные с оплатой, в частности, банковские операционные расходы, несет Заказчик.
29. В случае просрочки оплаты стоимости Продуктов, фирма TOPEX имеет право требовать от Заказчика:
    1) оплаты в пользу TOPEX штрафных процентов за каждый день просрочки, в размере, установленном правилами польского законодательства,
    2) возмещения всех расходов, понесенных фирмой TOPEX с целью возврата причитающейся суммы от Заказчика, а также понесенные расходы на юридическое обслуживание – также в случае, если требования TOPEX будут удовлетворены без судебного разбирательства или принудительного взыскания.
30. В случае просрочки в оплате стоимости Продуктов, фирма TOPEX имеет право приостановить реализацию всех Заказов до момента расчета просроченного платежа, а также полностью прекратить сотрудничество с Заказчиком, при этом Заказчик не имеет права предъявлять каких-либо претензий к фирме TOPEX по этому поводу. Кроме того, TOPEX может поставить реализацию Заказов в зависимости от предоставления Заказчиком или третьим лицом соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который TOPEX посчитает необходимым.
31. Кроме стоимости Продуктов, Заказчик оплатит фирме TOPEX также стоимость каждого европоддона, на котором были доставлены Продукты, в размере, равном актуальной цене покупки европоддонов фирмой TOPEX. Причитающаяся сумма за европоддоны будет досчитана фирмой TOPEX в качестве отдельной позиции на счет-фактуре за Продукты.
32. В случае если окажется, что фирма TOPEX и Заказчик станут по отношению друг к другу должником и кредитором, допускается возможность взаимозачетов путем одностороннего волеизъявления со стороны Заказчика. Такой расчет может наступить исключительно в форме отдельного письменного соглашения между TOPEX и Заказчиком, в противном случае он будет считаться недействительным.
33. В случае необходимости выставить исправленный счет-фактуру *in minus* со стороны фирмы TOPEX, в нем будет уменьшен размер обязательств Заказчика по отношению к фирме TOPEX только после получения фирмой подтверждения получения исправленной фактуры Заказчиком.

Рекламации

34. По вопросам, не охваченным данными Общими условиями, к процедуре рекламации применяются действующие в фирме TOPEX принципы и процедуры, касающиеся подачи и рассмотрения рекламаций по количеству и качеству. Заказчик обязан соблюдать действующие процедуры и принципы, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.
35. Заказчик в моменте доставки обязан проверить количество Продуктов, иначе он может потерять право на рекламацию в этом отношении. В случае обнаружения недостачи, Заказчик вносит соответствующую запись в документ доставки Продуктов. Все рекламации, связанные с недостачей, которая не будет обнаружена во время доставки, а только после разгрузки Продуктов на складе Заказчика, не будут приниматься фирмой TOPEX. Заказчик заявляет TOPEX документированную вышеуказанным способом рекламацию по количеству не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней от даты доставки Продуктов, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.
36. В случае выявления бракованных Продуктов, Заказчик направляет в фирму TOPEX документированную рекламацию. Рекламация по качеству должна быть заявлена в TOPEX не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней от даты доставки Продуктов, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.
37. Все рекламации, связанные с наличием брака в Продуктах, который появился после подписания документа доставки Продуктов, будут рассматриваться только в том случае, если причина брака лежит в самом Продукте, и появилась перед его доставкой.
38. Продукты будут подготавливаться к отправке фирмой TOPEX согласно следующим стандартам:
    1) каждый европоддон сопровождается упаковочным листом (packing list), в котором содержатся: номер заказа, список Продуктов, размещенных на европоддоне вместе с указанием их количества, а также общего веса и объема,
    2) европоддоны описываются следующим образом: номер поддона, название клиента и номер заказа, по желанию Заказчика,
    3) если на одном европоддоне находятся Продукты более чем из одного Заказа, Продукты данного Заказа могут, по желанию Заказчика, быть четко отделенными,
    4) максимальная высота европоддона вместе с Продуктами не может превышать 180 см, а вес европоддона - 800 кг.

    Продукты могут быть подготовлены к отправке другим способом, чем описано выше, исключительно по четкому и конкретному пожеланию Заказчика, если фирма TOPEX не посчитает этого нежелательным. В таком случае, исключается возможность предъявления Заказчиком рекламации по количеству или качеству, а Заказчик принимает на себя в связи с этим полную ответственность.
39. Рекламация должна быть направлена по факсу или по электронной почте.
40. Фирма TOPEX оставляет за собой право рассмотреть рекламацию, при условии предварительного проведения осмотра товаров, на которые предъявлена рекламация, представителем TOPEX. В этом случае, до момента приезда представителя фирмы TOPEX, Заказчик обязан обеспечить сохранность Продуктов и доказательства появления брака, его причины и типа.
41. Фирма TOPEX оставляет за собой право потребовать дополнительные разъяснения, документы или доказательства к поданной рекламации.
42. Рекламация, поданная надлежащим образом, должны быть рассмотрена фирмой TOPEX в течение 30 (тридцати) рабочих дней от даты ее получения. В случае требования со стороны TOPEX предоставления дополнительных пояснений, документов или доказательств, в соответствии с вышеприведенным п. 41, или в случае требования фирмой TOPEX осмотра Продукта ее представителем, в соответствии с вышеприведенным п. 40, срок рассмотрения рекламации считывается заново, начиная от даты получения фирмой TOPEX всей необходимой информации или произведения осмотра Продуктов ее представителем. Ответ на рекламацию будет выслан фирмой TOPEX по факсу или по электронной почте.
43. Никакие рекламации, касающиеся любой партии Продуктов, не могут являться основанием для Заказчика в отказе принятия Продуктов и отказе в оплате за Продукты. Любые требования, связанные с рекламацией Заказчика, не могут превысить стоимости Продуктов, на которые подана рекламация, согласно ценам со дня подачи Заказа.

Интеллектуальная собственность

44. Заказчик обязан соблюдать все права на нематериальную собственность, принадлежащие фирме TOPEX или другим субъектам, входящим в группу капитала TOPEX, в частности, авторские права и права на товарные знаки. Использование Заказчиком прав или знаков, указанных в предыдущем предложении, в частности, для рекламных действий и продвижения Продуктов, требует предварительного согласования и разрешения со стороны фирмы TOPEX.
45. Передача Заказчику фирмой TOPEX или другим субъектом, входящим в группу капитала TOPEX, каких-либо материалов или информации, касающейся TOPEX, этого субъекта или Продуктов, в частности, фотографий Продуктов и их каталогов, не может рассматриваться Заказчиком в качестве переноса, или обязательства переноса в его пользу каких-либо прав на эту информацию или материалы, особенно на принадлежащие фирме TOPEX или другим субъектам, входящим в группу TOPEX, имущественных авторских прав или других прав на нематериальную собственность, в том числе прав, связанных с регистрацией товарных знаков; или в качестве предоставления, или обязательства предоставить в пользу Заказчика лицензии или других прав на пользование такими материалами, информацией, товарными знаками или предметами и правами на нематериальную собственность. Заказчик имеет право пользоваться такой информацией, материалами, товарными знаками или другими предметами и правами на нематериальную собственность исключительно с целью надлежащей реализации сотрудничества с фирмой TOPEX, а также исключительно в объеме, предварительно согласованном с TOPEX. По каждому требованию фирмы TOPEX, Заказчик обязан немедленно возвратить или удалить и стереть с носителей данных всю эту информацию, материалы, товарные знаки или другие предметы, охваченные правом на нематериальную собственность. Фирма TOPEX имеет право потребовать от Заказчика подтверждения в письменном виде факта удаления и уничтожения их с носителей информации.
46. В случае получения сообщения о каком-либо нарушении прав на нематериальную собственность фирмы TOPEX или других субъектов, входящих в группу капитала TOPEX, или о незаконном использовании этих прав, Заказчик обязан немедленно сообщить об этом факте фирме TOPEX, а также, если это будет возможно, предпринять действия, предотвращающие нарушения или незаконное использование.

Форс-мажор

47. TOPEX не несет ответственности за частичное или полное невыполнение обязательств, вытекающих из данных Общих условий, в частности, в области, касающейся поставки Продуктов, если это невыполнение произошло в результате действий форс-мажорных обстоятельств.
48. Под форс-мажорными обстоятельствами следует понимать каждое обстоятельство, которое не зависит от воли фирмы TOPEX, делает невозможным выполнение обязательств, а также последствий которого нельзя избежать, или же, действие которого было спровоцировано чрезвычайными непреодолимыми событиями, появление которых невозможно предвидеть или нельзя избежать. Форс-мажорными обстоятельствами, в частности, считаются:
    1) землетрясения, ураганы, пожары, наводнения, удар молнии, эпидемии и прочие стихийные бедствия,
    2) забастовки, войны, беспорядки, перевороты, акты саботажа и терроризма, повсеместное отсутствие сырья, конфискация товара, порча машин, необходимых для производства, отсутствие средств общественного транспорта,
    3) эмбарго, блокада границ, запреты и ограничения на экспорт и импорт, а также другие действующие повсеместно акты правительственных органов, органов самоуправления, которые не позволяют выполнять обязательства, вытекающие из подтвержденного фирмой TOPEX Заказа.
49. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, фирма TOPEX сообщит об этом факте Заказчику в письменной форме, по факсу или по электронной почте.

Прочие постановления

50. Заказчик обязан немедленно сообщить в фирму TOPEX обо всех изменениях в организации Заказчика или в условиях и ситуации ведения деятельности, а также в финансовой и юридической ситуации Заказчика, которые могут повлиять на выполнение обязательств Заказчика по отношению к фирме TOPEX.
51. Заказчик несет ответственность за все действия или бездействие своих сотрудников, представителей, субподрядчиков, или других лиц, услугами которых пользуется Заказчик, в частности, экспедиторов, выполняющих перевозку Продуктов по заказу Заказчика, как за свои собственные действия или бездействие.
52. Фирма TOPEX не несет никакой ответственности, связанной с соответствием Продуктов постановлениям и требованиям, содержащимся в законах, распоряжениях и других законодательных правилах, действующих в стране местонахождения Заказчика или другой страны назначения Продуктов. Всю ответственность в этой области несет Заказчик, как субъект, вводящий Продукты в оборот на определенной территории.
53. Фирма TOPEX не несет никакой ответственности за появившийся ущерб, в том числе за ущерб или потери, возникшие в связи с опозданием доставки, если ущерб не был причинен по намеренной вине фирмы TOPEX.
54. Заказчик обязан сохранять в тайне всю информацию, полученную от фирмы TOPEX, в противном случае к нему могут быть применены юридические санкции, за исключением предоставления общедоступной информации, а также за исключением требований учреждений и органов, имеющих право, на основании законодательных правил, потребовать ее предоставления, однако в этом случае фирме TOPEX следует передать информацию об учреждении или организации, потребовавшей предоставления информации, а также законодательных оснований, на основе которых была затребована информация, и ее объем. Заказчик несет ответственность за соблюдение конфиденциальности своими сотрудниками или третьими лицами, услугами которых он пользуется. Обязанность соблюдения конфиденциальности не ограничена во времени и действует также после окончания сотрудничества с фирмой TOPEX.
55. Заказчик действует от собственного времени и в свою пользу. Заказчик не имеет права делать волеизъявления или принимать какие-либо обязательства от имени фирмы TOPEX. Фирма TOPEX не несет ответственности за обязательства Заказчика по отношению к третьим лицам.
56. В случае нарушения Заказчиком какого-либо из постановлений данных Общих условий, или нарушения Заказчиком каким-либо другим способом любых других прав фирмы TOPEX, она будет иметь право немедленно приостановить или закончить сотрудничество с Заказчиком, без права Заказчика вносить какие-либо претензии по этому поводу. Независимо от этого, фирма TOPEX будет иметь право требовать от Заказчика причитающейся компенсации и возмещения всех расходов, в частности, расходов на судебные и административные разбирательства, вместе с расходами на ведение процесса и юридическое обслуживание, а также всеми штрафами, процентами и прочими причитающимися суммами.
57. В случае если Заказчик выразит пожелание, чтобы заказанные Продукты были доставлены третьему лицу, или чтобы третье лицо производило оплату за заказанные Заказчиком Продукты, такое изменение возможно исключительно при условии предварительного согласия фирмы TOPEX, предоставленного в письменном виде, в противном случае оно будет считаться недействительным, а также при условии получения фирмой TOPEX от Заказчика соответствующих заявлений и доверенностей для этого лица, в противном случае они будут считаться недействительными. Фирма TOPEX оставляет за собой право отказать в этом Заказчику без объяснения причин и без права Заказчика вносить по отношению к фирме TOPEX какие-либо претензии по этому поводу. Кроме того, фирма TOPEX может поставить предоставление такого согласия в зависимость от предоставления Заказчиком или третьим лицом соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который фирма TOPEX посчитает необходимым.
58. Каждый раз, когда в данных Общих условиях речь идет о способе связи при помощи факса или электронной почты, в каждом таком случае заявление, переданное по факсу или электронной почте, считается поданным и эффективным от момента подтверждения получателем его получения, причем подтверждение также должно быть направлено при помощи факса или электронной почты, т.наз. подтвержденный факс или подтвержденное сообщение e-mail. Равнозначным подтверждению, о котором говорится в предыдущем предложении, считается также подтверждение получения факса или электронной почты, которые было автоматически создано факсовым аппаратом или клиентом электронной почты (автоматическое подтверждение получения).
59. По вопросам, не урегулированным в данных Общих правилах, применяются, только и исключительно, соответствующие правила польского законодательства. Исключено применение законодательных правил других стран. Исключено применение положений Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров, принятой в Вене 11 апреля 1980 года, а также исключено применение постановлений других конвенций и международных договоров.
60. Все споры будут рассматриваться польским судом, соответствующим местонахождению фирмы TOPEX.

opex nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe błędy w katalogach, broszurach i innych materiałach drukowanych. Topex zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produktach bez uprzedzenia. Dotyczy to również produktów już zamówionych. Zamienniki mogą być dostarczone bez dokonywania jakichkolwiek zmian w specyfikacjach już uzgodnionych. Wszystkie znaki towarowe w tym materiale są własnością odpowiednich firm. Znaki towarowe Top Tools i Bastion są własnością "TOPEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa.
Publikacja chroniona prawem autorskim. Kopiowanie, przedrukowywanie i rozpowszechnianie całości lub fragmentów, również na nośnikach magnetycznych lub elektronicznych bez zgody firmy TOPEX jest zabronione.

Topex shall not be held liable for any errors in catalogues, brochures and other printed materials. Topex stipulates the right to modify the products without prior notice. This shall also apply to products already ordered. Replacements may be delivered without any modifications of specifications already agreed upon. All trademarks, inclusive of those contained in this material, are the property of relevant companies. Top Tools and Bastion trademarks are the property of 'TOPEX Spółka z ograniczona odpowiedzialnością' Limited Partnership.
Publication protected under copyright law. Copying, reprinting and distribution of the entirety or parts thereof, inclusive of on magnetic and electronic media, without the consent of TOPEX shall be prohibited.

Topex не несет никакой ответственности за возможные ошибки в каталогах, брошюрах и других печатных материалах. Topex оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в продукты. Это касается также уже заказанных продуктов. Измененные продукты могут поставляться без внесения каких-либо изменений в уже согласованные спецификации. Все товарные знаки в данном материале являются собственностью соответствующих компаний. Товарные знаки Top Tools и Bastion являются собственностью компании «TOPEX Общество с ограниченной ответственностью» Коммандитное товарищество.
Публикация защищена законом об авторских правах. Копирование, перепечатка и распространение всего текста полностью или его фрагментов, в том числе на магнитных и электронных носителях, без согласия компании TOPEX запрещены.

Indeks alfabetyczny	Str.
Automatyczny ściągacz izolacji	2
Brzeszczoty do metalu	17
Brzeszczoty do wyrzynarki	28
Dłuta	16
Dziurkacz rewolwerowy	2
Frezy profilowe	27
Gogle ochronne	29
Grzechotka	10
Identyfikatory do kluczy	32
Imadło	15
Kamienie szlifierskie	27
Kątownik	25
Kielnia murarska	20
Kielnia trapezowa	20
Klucz do filtra oleju	12
Klucz do kół	12
Klucz do rur	3
Klucz do rur stillson	3
Klucz do świec	12
Klucz dynamometryczny	11
Klucz nastawny	2
Klucz płasko-nasadowy przegubowy	11
Klucz płasko-oczkowy	10
Klucz płasko-oczkowy z grzechotką	10
Klucze hakowe	11
Klucze nasadowe	9, 10
Klucze oczkowe odgięte	11
Klucze płaskie dwustronne	11
Klucze płasko-oczkowe	10
Klucze rurowe	11
Klucze sześciokątne	11
Kłódka laminowana	30
Kłódka mosiężna	30, 31
Kłódka szyfrowa	32
Kłódka żeliwna	31
Końcówki do lutownicy transformatorowej 44E000	13
Końcówki wkrętakowe	6, 7, 8
Krążki ścierne	28
Latarka czołowa	33
Linka rowerowa	32
Lutownica transformatorowa	13

Indeks alfabetyczny	Str.
Łańcuch z kłódką	32
Łom	15
Maszynka do płytek ceramicznych	19
Miara składana	23
Miara zwijana	23, 24
Miernik elektroniczny	25
Młotek blacharski	14
Młotek ciesielski	14
Młotek dwuobuchowy	14
Młotek gumowy	14
Młotek murarski	14
Młotek stolarski	14
Młotek ślusarski	14
Nakolanniki	29
Nasadki sześciokątne	10
Nasadki wkrętakowe	7, 8
Nitownica	13
Nity	2
Noże	21, 22
Nożyce do blachy	13
Nożyce do prętów	13
Nożyczki	22
Nożyki modelarskie	22
Nóż monterski	21
Nóż uniwersalny	21
Nóż z ostrzem łamanym	21, 22
Nóż z ostrzem trapezowym	21
Obcęgi do gwoździ	1
Obcinak do rur	3
Okulary popularne	28
Olejarka	28
Ołówek stolarski	19
Ołówki stolarskie	19
Opaski zaciskowe	13
Oprawa halogenowa	33
Ostrza łamane	22
Otwornice	27
Pas monterski	29
Pędzel ławkowiec	19
Pędzel malarski	19
Pilniki do drewna	16

Indeks alfabetyczny	Str.
Pilniki do metalu	16
Pilniki iglaki	16
Piła do metalu	16
Piła do płyt gipsowo-kartonowych	18
Piła grzbietnica	17
Piła kątowa	17
Piła otwornica	17
Piła płatnica	17
Pincety	2
Pistolet do pianki montażowej	20
Pistolet klejowy	12
Plandeka	30
Podkładki filcowe	32
Pokrętło z kwadratem zabierającym	10
Poziomnica	24
Poziomnica laserowa	24
Przebijak	15
Przecinak	15
Przedłużki	10
Rękawice robocze	29
Scyzoryk	21
Siekiera	15
Skrobak	21
Skrzynka uciosowa	18
Spirala kanalizacyjna	3
Stół warsztatowy	18
Strug	19
Suwmiarka	23
Szczotka druciana	15
Szczypce boczne	1
Szczypce czołowe	1
Szczypce do izolacji	2
Szczypce do pierścieni osadczych	1, 2
Szczypce do rur	3
Szczypce do zaciskania końcówek	2
Szczypce do zaciskania nitów	2
Szczypce okrągłe	1
Szczypce płaskie	1
Szczypce tynkarskie	1
Szczypce uniwersalne	1
Szczypce wydłużone proste	1

Indeks alfabetyczny	Str.
Szczypce wydłużone wygięte	1
Szczypce zaciskowe	2
Sznurek traserski	25
Szpachla malarska	20
Ściągacze do bagażu	30
Ścisk narożnikowy	18
Ścisk sprężynowy	18
Ścisk stolarski	18
Ściski modelarskie	18
Tarcza diamentowa	27
Taśma do bagażu	29, 30
Taśma izolacyjna	22
Taśma miernicza	24
Uchwyt wkrętakowy do końcówek	7
Wiertła	25
Wiertła do betonu	26
Wiertła do drewna	26
Wiertła do metalu	25
Wkładka profilowa	32
Wkłady klejowe	13
Wkrętak krzyżowy	4
Wkrętak odwracalny	6
Wkrętak płaski	4
Wkrętak teleskopowy z końcówkami	6
Wkrętak teleskopowy z końcówkami i nasadkami	6
Wkrętak udarowy	6
Wkrętaki	4
Wkrętaki 1000 V	4
Wkrętaki do pobijania	4
Wkrętaki i końcówki wkrętakowe	4
Wkrętaki precyzyjne	5, 6
Wycinarka otworów w glazurze	19
Wyciskacz do tub	20
Wykrętaki do śrub	15
Zestaw lejków	28
Zestaw narzędzi	8, 9
Zestaw z kłódką żeliwna	30
Zszywacz	12
Zszywki	12

Alphabetical index	Page
Adjustable hole cutter	19
Adjustable wrench	3
Aluminium level	24
Angle clamp	18
Automatic wire stripper	2
Axe	15
Back saw	17
Band clips	13
Bench plane	18
Bench vice	15
Bent nose pliers	1
Bike lock	32
Bit and socket set	8
Bit set with holder	6, 7, 8
Bits	7, 8
Bolt cutters	13
Brass padlock	30, 31
Brick hammer	14
Brick trowel	20
Brushes	16
Carpenter`s hammer	14
Carpenter`s pincers	1
Carpenter's pencil	19
Caulking gun	20
Chain with padlock	32
Chalk line	25
Chisel	15
Circlip pliers	1
Claw hammer	14
Combination padlock	32
Combination pliers	1
Combination spanner	10
Combination spanner with ratchet	10
Compas saw	17
Crimping pliers	2
Diagonal cutting pliers	1
Diamond disc continious	27, 28
Diamond disc segmented	27
Diamond disc Turbo	27
Diamond discs	28
Digital caliper	23

Alphabetical index	Page
Drill set	25, 26, 27
Driver bit holders with bits	7
Elastic strap	32
End cutting pliers	1
Extensions	10
Eyelet pliers	2
F-clamp	18
Felt pads	32
Fitter's knife	21
Flat nose pliers	1
Flat spanners	11
Foam gun	20
Four-way wheel wrench	12
Funnels	28
G-clamp set	18
Glue gun	12, 13
Glue sticks	13
Hacksaw blades	17
Hacksaw frame	16, 17
Halogen lamp	33
Hand saw	17
Hand stapler	12
Headlamp	33
Hex keys	11
Hole cutter set	27
Household popular goggles	28
HSS twist drill	25
HSS twist drill set	25
Impact screwdriver	6
Insulating tape	22
Iron padlock	31
Jig saw blades	28
Joiners square	25
Key labels	32
Knee protection	29
Knife	21
Knives	21
Laminated padlock	30
Laser level	24
Level	24
Lock cylinder	32

Alphabetical index	Page
Locking pliers	2
Long nose pliers	1
Machinist`s hammer	14
Magnetic bit holder	7
Masonry drill set	26
Measuring tape	24
Mitre box with saw	18
Mitre saw	17
Mounted stone set	27
Multipurpose wrenches	11
Needle files	16
Offset ring spanner set	11
Oil filter chain wrench	12
Oiler	28
Open and flex socket wrench	11
Paint brush	19
Pipe cutter	3
Pipe wrench	3
Pocket knife	21
Pocket rule	23
Point chisel	15
Precision knifes	22
Precision screwdrivers	5, 6
Rabbit pincers	1
Ratchet	10
Ratchet tie down	29
Retractable blade knife	22
Reversible blade screwdriver	6
Revolving leather punch	2
Riveter	13
Rivets	2
Roofing square	25
Rotary rasp set	27
Round nose pliers	1
Rubber mallet	14
Safety goggles	29
Scissors	22
Scraper	21
Screw extractor set	15
Screwdriver	4
Screwdriver with bits	6

Alphabetical index	Page
Screwdriver with flexible extension, bits and sockets	6
Screwdrivers	4, 5
Screwdrivers 1000 V	5
Set with padlock	30
Sliding bevel	25
Sliding T bar	10
Snap-off blade knife	21, 22
Snap-off blades	22
Socket set	8, 9
Soldering gun	13
Spark plug wrench	12
Spring clamp	18
Staples	12
Steel file set	16
Stoning hammer	14
Tarpaulin	30
Telescopic screwdriver	6
Tie down straps	30
Tile cutting machine	19
Tin snip	13
Tips for soldering gun 44E000	13
Tool belt	29
Tool set	8, 9
Torque wrench	11
Trapezoid trowel	20
Tube spanner set	11
Tweezers	2
Universal mulimeter	25
Wallboard saw	18
Water pump pliers	3
Wire brush	15
Wire striping pliers	2
Wood chisels	16
Wood drill set	26
Wood rasp set	16
Wooden folding rule	23
Work bench	18
Working gloves	29
Wrecking bar	15

Алфавитный указатель	№
Балеринка	19
Бирки для ключей	34
Бокорезы для зачистки	2
Верстак	18
Воронки, набор	28
Вороток	11
Вороток + удлинители	11
Головки сменные	10
Головки торцевые и биты отверточные	8
Гвоздодер	15
Держатель для бит магнитный	7
Диск алмазный Turbo	27
Диск алмазный сегментный	27
Диск алмазный сплошной	28
Диски алмазные	28
Дырокол	2, 4
Заклепки	2
Заклепочник	2, 13
Замок велосипедный	32
Замок кодовый	32
Замок висячий чугунный	31
Замок висячий латунный	30
Замок висячий, пластиковое покрытие	30
Зубило	15
Инструмент универсальный	1
Камни шливовальные, набор	27
Карандаш столярный	19
Кельма каменщика	20
Кисти малярные	19
Кисть малярная	19
Кисть-макловица	19
Клещи	1
Клещи для обжима кабельных наконечников	2
Клещи зажимные	2
Клещи трубные	3
Ключ балонный	12
Ключ динамометрический	11
Ключ комбинированный	10
Ключ комбинированный с трещоткой	10
Ключ комбинированный шарнирный	11
Ключ разводной	2

Алфавитный указатель	№
Ключ с открытым зевом, двухсторонний	11
Ключ свечной	12
Ключ трещоточный	10
Ключ трубный	3
Ключи комбинированные	10
Ключи накидные двухсторонние, изогнутые	11
Ключи торцовые, трубчатые	11
Ключи универсальные	11
Ключи шестигранные	11
Круг наждачный с липучкой	28
Круглогубцы	1
Кувалда	14
Кусачки боковые	1
Кусачки торцевые	1
Лазерный прибор	24
Лезвия сменные	22
Лента измерительная	23
Лента изоляционная	22
Лом-гвоздодер	17
Масленка	28
Мастерок	20
Молоток двусторонний	14
Молоток жестянщика	14
Молоток плотничий	14
Молоток резиновый	14, 15
Молоток столярный	14
Молоток шиферный	15
Молоток-кирочка	15
Мультиметр цифровой	25
Набор для высверливания винтов	15
Набор инструмента	8, 9, 10
Набор с висячим замком	30
Набор сменных головок	9, 10
Надфили по металлу	16
Наклейки фетровые	32
Наколенники	29
Напильники по металлу	16
Насадки	7, 8, 9
Насадки к электрическому паяльнику 44E000	13
Нож	21
Нож монтерский	21

Алфавитный указатель	№
Нож перочинный	21
Нож с выдвижным лезвием	21
Нож с отламывающимся лезвием	21
Ножи	21
Ножи моделиста	22
Ножницы	22
Ножницы арматурные	13
Ножницы по металлу	13, 14
Ножовка для отверстий	17
Ножовка для стусла	17
Ножовка по гипсокартону	18
Ножовка по дереву	17
Ножовка по металлу	16, 17
Отвертка	4, 5
Отвертка с длинным стержнем	6
Отвертка с насадками	6, 7, 8, 9
Отвертка со сменными головками и насадками	7
Отвертка ударная	6
Отвертки	4, 5
Отвертки прецизионные	5, 6
Отвертки с насадками	7
Очки защитные	28, 29
Паяльник электрический	13
Перчатки рабочие	28
Пинцеты	2
Пистолет для герметиков	20
Пистолет для монтажной пены	20
Пистолет клеевой электрический	12, 13
Плиткорез	19
Плоскогубцы	1
Плоскогубцы для штукатурных работ	1
Плоскогубцы комбинированные	1
Плоскогубцы удлиненные изогнутые	1
Плоскогубцы удлиненные прямые	1
Полотна по металлу	17
Полотна для электролобзика	28
Пояс монтажника	29
Прожектор галогеновый	33
Рашпиль по дереву	16
Резинки для стяжки багажа	30
Ремень для стяжки багажа	29

Алфавитный указатель	№
Рубанок	18
Рулетка стальная	23, 24
Сверла по дереву, набор	26
Сверла по металлу, набор	25, 26
Сверла, набор	26, 27
Сверла корончатые, набор	27
Сверла по бетону, набор	26
Сверло по металлу	25
Скобы	12
Скребок	21
Стамески, набор	16
Степлер	12
Стержни клеевые	13
Струбница пружинная	18
Струбцина тип F	18
Струбцина тип G	18
Струбцина угловая	18
Стусло пластмассовое с ножовкой	18
Стусло поворотное	17
Съемник изоляции	2
Съемник масляного фильтра, цепной	12
Тент	30
Тиски	15
Топор	15
Труборез	3
Угольник	25
Удлинители	10
Уровень алюминиевый	24
Фонарик головной	33
Фрезы профильные, набор	27
Хомуты	13
Цепь с замком	32
Цилиндр	32
Шнур разметочный	25
Шпатели малярные	20, 21
Шпатель малярный	20
Штангенциркуль цифровой	23
Щетка проволочная	15
Щетки	16
Щипцы для стопорных колец	2

01A218	13
01A224	13
01A552	13
01A553	14
01A554	13
01A997	13
01A998	13
01A999	13
02A010	14
02A012	14
02A180	14
02A201	14
02A202	14
02A203	14
02A204	14
02A205	14
02A208	14
02A210	14
02A215	14
02A220	14
02A310	14
02A315	14
02A320	15
02A325	15
02A330	14
02A645	14
02A665	14
02A708	14
03A225	15
03A230	15
03A235	15
03A245	15
04A230	15
04A234	15
04A236	15
04A239	15
05A206	15
05A212	15
05A306	15
05A310	15
05A312	15
06A025	16
06A430	16
06A450	16
06A530	16
07A206	15
07A415	18
09A320	16
09A322	16
10A035	17
10A215	16
10A230	16
10A235	16
10A315	17
10A339	17
10A504	17
10A505	17
10A506	17
10A540	17
10A545	17
10A550	17
10A640	17
10A641	17
10A645	19
10A646	17
10A650	17
10A651	17
10A713	17
10A715	18
10A733	17
10A835	18
11A145	18
12A200	18
12A201	18
12A202	18
12A203	18
12A215	18
12A216	18
12A220	18
12A223	18
12A225	18
12A228	18
12A305	18
12A375	18
12A410	18
12A415	18
12A422	18
13A102	20
13A118	20
14A105	15
14A604	15
14A605	15
14A606	15
14A618	16
14A623	16
14A803	19
14A812	19
14A872	19
14A892	19
16B230	19
16B243	19
16B244	19
16B450	19
17B108	21
17B162	21
17B328	21
17B338	21
17B341	21
17B518	22
17B528	22
17B533	22
17B548	22
17B630	21
17B716	22
17B721	22
17B723	22
18B116	20
18B118	20
18B120	20
18B303	20
18B304	20
18B305	20
18B306	20
18B308	20
18B310	20
18B312	20
18B330	20
18B437	21
18B550	21
18B704	20
18B705	20
18B706	20
18B710	20
18B712	20
18B775	22
19B112	19
19B114	19
19B115	19
19B116	19
19B117	19
19B118	19
19B210	19
19B215	19
19B220	19
19B225	19
19B230	19
19B530	19
19B535	19
21B131	20
21B503	20
24B108	22
24B111	22
24B113	22
24B115	22
26C011	23
26C012	23
27C112	23
27C113	23
27C115	23
27C123	23
27C124	23
27C131	23
27C132	23
27C203	24
27C205	24
27C230	23
27C231	23
27C232	23
27C233	23
27C235	23
27C238	23
27C239	23
27C313	23
27C315	23
27C318	23
28C511	24
28C512	24
28C513	24
28C526	24
28C527	24
28C534	14
29C401	24
29C402	24
29C403	24
29C404	24
29C405	24
29C893	24
29C901	24
29C902	24
30C320	25
30C330	25
30C333	25
30C335	25
30C614	25
30C615	25
31C621	23
32D110	1
32D111	1
32D112	1
32D113	1
32D114	1
32D115	1
32D116	1
32D118	1
32D119	1
32D120	1
32D121	1
32D130	1
32D131	1
32D141	1
32D143	1
32D301	1
32D302	1
32D303	1
32D304	1
32D320	2
32D401	2
32D402	2
32D403	2
32D420	2
32D421	2
32D422	2
32D423	2
32D450	2
32D455	2
34D010	3
34D020	3
34D055	3
34D064	3
34D065	3
34D066	3
34D110	3
34D111	3
34D112	3
34D120	3
34D121	3
34D122	3
34D130	3
34D131	3
34D132	3
34D203	3
34D204	3
34D205	3
34D301	3
34D305	3
34D308	3
35D055	11
35D056	11
35D111	2
35D112	2
35D113	2
35D114	2
35D115	2
35D191	11
35D193	11
35D240	11
35D242	11
35D246	11
35D247	11
35D251	11
35D255	11
35D256	11
35D257	11
35D308	10
35D310	10
35D313	10
35D315	10
35D317	10
35D319	10
35D324	10
35D327	10
35D330	10
35D355	10
35D356	10
35D357	10
35D370	10
35D455	11
35D457	11
35D731	10
35D733	10
35D735	10
35D736	10
37D105	11
37D110	11
37D111	11
37D205	12
37D221	12
37D222	12
37D311	12
38D101	10
38D121	10
38D141	10
38D142	10
38D143	10
38D145	10
38D146	10
38D152	10
38D159	10
38D205	8
38D209	8
38D210	8
38D211	8
38D223	9
38D255	9
38D257	9
38D260	9
38D265	9
38D270	9
39D101	4
39D104	4
39D105	4
39D106	4
39D107	5
39D112	5
39D120	4
39D176	6
39D177	6
39D179	5
39D180	6
39D181	6
39D182	6
39D183	6
39D185	7
39D191	5
39D193	5
39D194	6
39D195	6
39D339	7
39D354	7
39D355	7
39D357	7
39D358	7
39D371	8
39D373	8
39D377	8
39D381	8
39D382	7
39D383	7
39D385	8
39D386	8
39D422	5
39D423	5
39D424	5
39D425	5
39D426	5
39D427	5
39D428	5
39D431	5
39D432	5
39D433	5
39D434	5
39D440	5
39D441	5
39D442	5
39D443	5
39D448	5
39D444	5
39D445	5
39D446	5
39D447	5
39D453	6
39D454	6
39D456	7
39D600	4
39D601	4
39D602	4
39D603	4
39D604	4
39D640	4
39D641	4
39D642	4
39D643	4
39D644	4
39D645	4
39D650	4
39D651	4
39D652	4
39D653	4
39D654	4
39D655	4
39D656	4
39D657	4
41E006	12
41E008	12
41E010	12
41E012	12
41E014	12
41E901	12
41E904	12
41E915	12
42E081	12
42E110	12
42E151	12
42E152	12
42E500	12
42E581	12
43E703	12
44E000	13
44E003	13
44E950	13
44E952	13
44E954	13
44E956	13
44E958	13
44E960	13
60H005	27
60H006	27
60H007	27
60H009	27
60H018	27
60H034	27
60H039	27
60H410	25
60H415	25
60H420	25
60H425	25
60H430	25
60H435	25
60H440	25
60H450	25
60H455	25
60H460	25
60H465	25
60H470	25
60H480	25
60H490	25
60H4A0	25
60H4B0	25
60H4C0	25
60H4D0	25
60H505	26
60H508	26
60H512	26
60H514	26
60H613	26
60H615	26
60H705	25
60H708	25
60H713	26
60H718	26
60H805	26
60H808	26
60H816	26
60H860	26
60H971	27
60H972	27
61H315	27
61H325	27
61H335	27
61H345	27
61H355	28
61H375	28
63H134	28
63H136	28
63H138	28
63H140	28
63H142	28
64H107	28
64H111	28
64H207	28
64H211	28
77P505	28
77P530	28
79R350	30
79R351	30
79R352	30
79R353	30
79R354	30
79R401	29
82S101	28
82S102	29
82S161	29
83S203	29
83S205	29
83S206	29
83S207	29
83S208	29
83S212	30
83S300	29
83S301	29
90U090	30
90U091	30
90U092	30
90U093	30
90U094	30
90U095	30
90U096	30
90U097	30
90U098	30
90U099	30
90U103	31
90U120	31
90U121	31
90U122	31
90U123	31
90U124	31
90U125	31
90U126	31
90U127	31
90U128	31
90U129	31
90U140	31
90U141	31
90U142	31
90U143	31
90U144	31
90U146	31
90U147	31
90U148	31
90U149	31
90U156	31
90U165	30
90U171	31
90U172	31
90U173	31
90U174	31
90U181	31
90U182	31
90U183	31
90U186	31
90U187	31
90U188	31
90U190	30
90U191	30
90U192	30
90U212	32
90U214	32
90U225	30
90U231	32
90U233	32
90U239	32
90U242	32
90U245	32
90U250	32
90U460	32
94W002	33
94W003	33
94W004	33
94W005	33
94W100	25
94W110	25
94W816	33
94W818	33
97X192	29
97X195	30
97X198	30
97X199	30
97X206	30
98Z027	21
98Z102	21
98Z146	32
98Z147	32



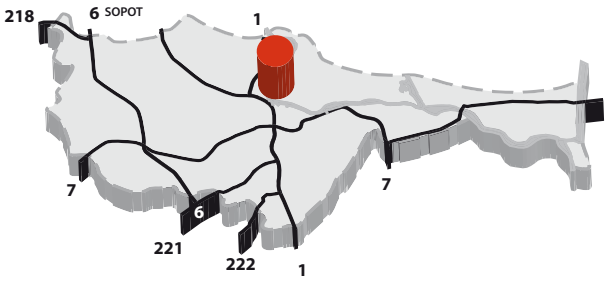
WARSZAWA

ul. Pograniczna 2/4,
02-285 Warszawa
tel. 22 573 03 00
fax 22 573 04 00
office@topex.pl



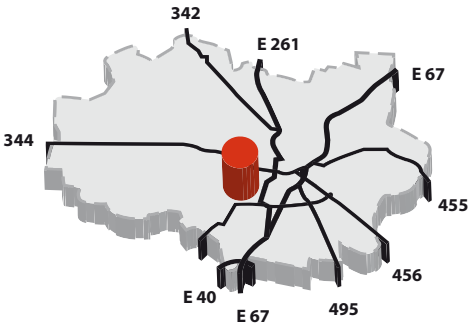
GDAŃSK

ul. Komunalna 19
83-000 Pruszcz Gdański
tel. 58 762 06 15
fax 58 762 06 16
gdansk@topex.pl



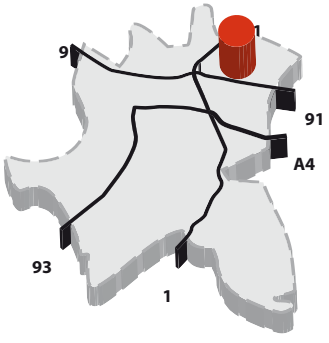
KRAKÓW

ul. Makuszyńskiego 6
31-752 Kraków
tel. 12 642 29 90
fax 12 644 33 69
krakow@topex.pl



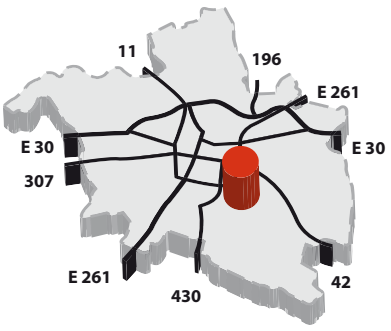
KATOWICE

ul. Roździeńskiego 188 B
40-203 Katowice
tel. 32 781 92 65
fax 32 781 92 60
serwis 32 781 92 69
katowice@topex.pl



POZNAŃ

ul. Wybieg 6
61-315 Poznań
tel. 61 870 57 60
fax 61 871 90 10
poznan@topex.pl



WROCŁAW

ul. Robotnicza 72
53-608 Wrocław
tel. 71 782 63 60
fax 71 782 63 65
serwis 71 782 63 63
wroclaw@topex.pl

